



Guía para el fortalecimiento de los derechos  
**político-electorales de las mujeres mayas**



Guía para el fortalecimiento de los derechos  
**político-electoral de las mujeres mayas**

Este proyecto fue apoyado con recursos del Programa Nacional de Impulso a la Participación Política de Mujeres a través de Organizaciones de la Sociedad Civil 2021. No podrá ser utilizado con fines de lucro o con fines de proselitismo partidista.

Proyecto Tánil Ko'olelo'ob (Mujeres Primero)

Primera edición 2022.

D.R. ©2022, Proyecto Tánil ko'olelo'ob (Mujeres Primero) / Arkemetría Social A.C.

#### **Revisión y adaptación**

Rosalía López Castro

Coordinadora del proyecto de continuidad "Tánil ko'olelo'ob" Mujeres Primero.

**Colaboradores y colaboradoras en esta edición:** Bertha Pech Polanco (Mujeres Primero Yucatán), Nelsy Ku Chay (Mujeres Primero Yucatán), Jorge Carbajal (Mujeres Primero CDMX), Hernández, Ayax Reséndiz (Mujeres Primero CDMX), y Dalia Haydeé Pérez Medina (Mujeres Primero CDMX).

#### **Apoyo técnico del proyecto de continuidad:**

Sandra Páramo

#### **Edición:**

Arkemetría Social A.C.

#### **Diseño:**

Jorge Vázquez Mújica

VM ESTUDIO

#### **Cuidado de edición y corrección ortotipográfica:**

Ivonne Toledo Rosado

#### **Diseño de portada:**

Jorge Vázquez Mújica y Bertha Pech Polanco

Esta guía fue elaborada en el marco del proyecto Tánil Ko'olelo'ob (Mujeres Primero) de Arkemetría Social A.C. Se prohíbe el uso de este material con fines de lucro o con fines de proselitismo partidista.

El contenido de la "Guía para el fortalecimiento de los derechos político-electorales de las mujeres mayas", puede ser reproducido total o parcialmente, citando la fuente y enviando copia digital de lo publicado a: [mujeresprimeroyucatan@gmail.com](mailto:mujeresprimeroyucatan@gmail.com) y [contacto@arkemetría.org.mx](mailto:contacto@arkemetría.org.mx)

# ÍNDICE

|   | Pág.      |
|---|-----------|
| <b>Presentación</b>   | <b>4</b>  |
| <b>Agradecimientos</b>  | <b>5</b>  |
| <b>Introducción</b>   | <b>6</b>  |
| <b>Contexto Político electoral de Yucatán</b>                     | <b>7</b>  |
| <b>Módulo 1</b>   | <b>11</b> |
| 1.1. Sensibilización en género                                    | 12        |
| 1.2. Liderazgo y relaciones de poder                              | 16        |
| <b>Módulo 2</b>   | <b>21</b> |
| 2.1. Derechos humanos de las mujeres mayas                        | 22        |
| <b>Módulo 3</b>   | <b>27</b> |
| 3.1. Participación política de las mujeres                        | 28        |
| 3.2. Violencia política contra las mujeres en razón de género     | 36        |
| <b>Módulo 4</b>   | <b>41</b> |
| 4.1. Democracia, ciudadanía y participación equitativa            | 42        |
| 4.2. Transparencia, acceso a la información, vigilancia ciudadana | 46        |
| <b>Glosario de términos</b>                                       | <b>51</b> |
| <b>Anexo Especial Maya-Español</b>                                | <b>52</b> |
| <b>Conclusiones</b>   | <b>87</b> |

# PRESENTACIÓN

**Arkemetría Social A.C.** es una organización mexicana de la sociedad civil, no lucrativa, no gubernamental, apartidista, integrada por personas comprometidas a impulsar el fortalecimiento y la innovación democrática. Arkemetría tiene como misión contribuir al fortalecimiento y la innovación democrática de las instituciones de gobierno en México, a través de estrategias y acciones para el empoderamiento ciudadano, la apertura gubernamental y la mejora de la gestión pública.

Los ejes temáticos, que son sustentos claves para nuestro quehacer, son: transparencia y acceso a la información pública; participación ciudadana y sociedad civil; evaluación y rendición de cuentas social; gobierno abierto, y anticorrupción.

Nuestra visión es que México avance significativamente en la calidad de su democracia con instituciones de gobierno transparentes, abiertas a la participación ciudadana y que rinden cuentas, las cuales interactúan con una sociedad civil participativa y plural que ejerce plenamente sus derechos y libertades.

La presente **Guía para el fortalecimiento de los derechos político-electorales de las mujeres mayas** ha sido diseñada en el marco del proyecto de continuidad **"Táanil Ko'olelo'ob" (Mujeres Primero)**, mismo que fue seleccionado para ser financiado por el Programa Nacional de Impulso a la Participación Política de las Mujeres a través de Organizaciones de la Sociedad Civil (PNIPPM) del Instituto Nacional Electoral, (INE), en su convocatoria 2021. Este programa tiene como objetivo fortalecer la igualdad sustantiva entre mujeres y hombres a través de proyectos operados por OSC, que promuevan la incidencia ciudadana en el espacio público y contribuya a la construcción de una democracia paritaria.

La guía que ahora tienes en tus manos es una herramienta de capacitación que acompaña a los talleres de **"Formación para el liderazgo de las mujeres mayas del municipio de Halachó, Yucatán, haciendo incidencia en los derechos político-electorales"**. En las páginas de esta guía presentamos los aportes conceptuales y de investigación de las y los expertos que contribuyeron a la construcción de la misma.

# AGRADECIMIENTOS

Agradecimientos muy especiales a las participantes de los talleres "Táanil Ko'olelo'ob" (**Mujeres primero**) de las comisarías de Cepeda, Santa María Acu y San Antonio Sihó, así como del centro del municipio de Halachó, Yucatán, que durante cinco meses participaron activamente con entusiasmo y dedicación en las actividades.

Un reconocimiento y agradecimiento especial a la excandidata a la presidencia municipal de Halachó, la Mtra. Elsa Mariana Caamal Rejón, y a la exregidora Severina Kantón Mena por su valioso apoyo y colaboración durante los talleres.

A la Síndica del H. Ayuntamiento de Halachó 2021–2024, la Dra. Sindy Guadalupe Chi Mu, por todas las facilidades otorgadas para llevar a cabo las actividades de los talleres.

A las y los expertos que colaboraron en los cinco episodios de los podcasts "Táanil Ko'olelo'ob" (Mujeres primero), aportando sus conocimientos, investigaciones y experiencias: la Mtra. Bertha Pech Polanco; la Lic. Melinna Lara; la Mtra. Nelsy Ku chay; la Mtra. Dalia Haydeé Pérez; el Lic. Jorge Carbajal, y el Lic. Ajax Reséndiz.

Un agradecimiento muy especial al Instituto Nacional Electoral (INE), que con el **Programa Nacional de Impulso a la Participación Política de las Mujeres a través de las Organizaciones de la Sociedad Civil (OSC) 2021** que favorecieron este proyecto, haciendo posible el desarrollo de los talleres y propuestas para beneficio de las comunidades mayas del municipio de Halachó, Yucatán.

**Rosalía López Castro**  
Coordinadora del proyecto de continuidad  
"Táanil ko'olelo'ob" (Mujeres Primero)

# INTRODUCCIÓN

La **Guía para el fortalecimiento de los derechos político-electorales de las mujeres mayas** es una herramienta de capacitación que tiene entre sus objetivos ser un apoyo en los procesos de aprendizaje de las mujeres mayas, fortaleciendo sus capacidades de liderazgo para avanzar en las agendas de participación política de su comunidad. Con esta visión acompañamos los posicionamientos de las mujeres en el ámbito municipal.

Esta guía permite reflexionar acerca de los prejuicios de género arraigados en la cultura maya que no permiten un avance igualitario en los derechos políticos electorales de las mujeres, y ha sido analizada desde los espacios formativos de los talleres en el contexto político y sociocultural de Yucatán así como los obstáculos que impiden una participación política efectiva de las mujeres a nivel municipal.

La selección temática de los contenidos que se abordan en esta guía responde a las demandas de las mujeres mayas expresadas en los foros de la **"Agenda municipal de género para la participación de las mujeres mayas en los procesos electorales del municipio de Halachó, Yucatán"** del proyecto "Táanil Ko'olelo'ob" (Mujeres primero) 2020.

La estructura de esta guía consiste en cuatro módulos, de los cuales tres de ellos están divididos en dos temas y un módulo que abarca un solo tema: en el módulo uno se analizan los temas de sensibilización en género, liderazgo y poder; mientras que en el módulo dos se reflexiona acerca de los derechos humanos de las mujeres mayas; en el módulo tres se aborda la participación y violencia política contra las mujeres en razón de género; y por último, en el módulo cuatro, se estudian temas de democracia, ciudadanía y participación equitativa, así como transparencia, acceso a la información y vigilancia ciudadana.

Como apartado final, esta guía contiene un anexo especial en lengua maya, producto de los trabajos realizados en la producción y grabación de cinco episodios de los podcasts "Táanil Ko'olelo'ob" (Mujeres primero) 2021.



# CONTEXTO POLÍTICO-ELECTORAL DE YUCATÁN

Yucatán fue uno de los primeros estados en impulsar las reformas político-electorales que le han dado un cambio radical a la participación política de la mujer en nuestro país. En 1916, específicamente los días 13 y 16 de enero, se celebró el primer congreso feminista de Yucatán y de México en el teatro José Peón Contreras.<sup>1</sup> En él participaron más de 600 mujeres yucatecas, dando los primeros pasos hacia el avance del proceso equitativo de participación política. En este evento se planteó la defensa del voto y de los derechos de la mujer, así como para participar de manera igualitaria ante la ley en los procesos políticos y movimientos sociales, y para recibir un salario igualitario con jornadas justas que les permitieran atender a sus familias.

A partir de este hecho histórico, Yucatán ha mantenido el paso firme para lograr que sea una realidad el acceso al mismo trato y oportunidades para el reconocimiento, goce o ejercicio de los derechos humanos y las libertades fundamentales, así como la igualdad sustantiva entre mujeres y hombres.

Yucatán cuenta con 106 ayuntamientos conformados por regidores de mayoría relativa y de representación proporcional, siendo el primer regidor o regidora de mayoría electa la o el presidente municipal y el segundo regidor o regidora, el o la síndico municipal; todas y todos electos por un periodo extraordinario de tres años, por lo que el 70 por ciento de las comunidades cuenta con un cabildo con número impar.<sup>2</sup>

Las reglas esenciales para garantizar la paridad de género en el estado, antes del 2020, eran garantizar la homogeneidad en las fórmulas, alternancia y paridad vertical y horizontal, pero sobre todo observar el hecho de no postular mujeres en los distritos perdedores, con un menor porcentaje de votación.

La forma vertical de la paridad se garantizaría con la alternancia de candidaturas de cada género para cada planilla de ayuntamientos y en orden descendente desde la alcaldía, sindicatura y regiduría. Esto con la finalidad de que ambos géneros puedan llegar a presidir el ayuntamiento.

---

<sup>1</sup> Centenario del Primer Congreso Feminista de Yucatán y de México 1916–2016. Gobierno del Estado de Yucatán 2012–2018 (2016).

<sup>2</sup> Datos del IEPAC Instituto Electoral de Participación Ciudadana de Yucatán.

La forma horizontal de la paridad consistía en que, de la totalidad de los ayuntamientos de una entidad federativa, se exija el registro del 50 por ciento de las candidaturas al cargo de presidenta municipal para mujeres y el otro 50 por ciento para los hombres, cuando el número de ayuntamientos sea par, o bien, lo más cercano a ese porcentaje si el número de ayuntamientos es impar.

A partir del proceso electoral 2020–2021 se determinaron tres bloques, enlistando los 106 municipios de menor a mayor votación, donde el bloque de votación baja estará conformado por 35 municipios, que al ser impar, deberá ser integrado por 17 mujeres y 18 hombres; el bloque de votación media también estará conformado por 35 municipios, que al ser impar deberá ser integrado por 18 mujeres y 17 hombres; mientras que el bloque de votación alta estará conformado por 36 municipios, que al ser par deberá ser integrado por 18 mujeres y 18 hombres, observando en todo momento la obligación de no destinar exclusivamente un solo género a aquellos municipios menos competitivos en los que tuvieran porcentajes de votación más bajos.<sup>3</sup>

Como una acción afirmativa más que reforzaría lo anterior, se determinó establecer dos criterios para las postulaciones en

paridad: el poblacional y el histórico, donde de los 30 municipios con mayor población en el estado, a efecto de establecer acciones que empoderen la participación política de las mujeres, al menos en 15 de estos los partidos políticos deberán postular mujeres candidatas a las presidencias municipales. De los 15 municipios referidos, no podrá haber un sesgo en los bloques de competitividad baja o en aquellos municipios de los cuales no haya registro de haber sido gobernados por mujeres en la presidencia municipal.<sup>4</sup>

Uno de los avances más considerables es la implementación de la acción afirmativa, que reconoce las comunidades y pueblos indígenas mayas y consiste en que los partidos políticos y candidaturas independientes deberán postular candidaturas indígenas a presidencia municipal y/o primera regiduría de Representación Proporcional y en paridad de género en 36 municipios con mayor índice poblacional indígena.<sup>5</sup> Con estas acciones se espera observar un incremento en la participación política de las mujeres mayas.

Después de estas acciones afirmativas que iniciaron con un análisis de los resultados del proceso electoral 2017–2018, podemos observar un aumento considerable en la participación política de las mujeres a partir del proceso electoral 2020–2021; hoy las mujeres

---

<sup>3</sup> Guía didáctica de paridad de género y registro de candidaturas indígenas y de grupos en situación de vulnerabilidad o históricamente discriminados, del Instituto Electoral de Participación Ciudadana de Yucatán (IEPAC) 2020.

<sup>4</sup> Datos de Instituto Electoral de Participación Ciudadana de Yucatán (IEPAC).

<sup>5</sup> Guía didáctica de paridad de género y registro de candidaturas indígenas y de grupos en situación de vulnerabilidad o históricamente discriminados, del Instituto Electoral de Participación Ciudadana de Yucatán (IEPAC) 2020.

gobiernan las alcaldías del 30 por ciento de los 106 municipios del estado, en comparación al 2018, donde las mujeres gobernaban el 27 por ciento de los ayuntamientos de Yucatán.<sup>6</sup>

La participación política efectiva de las mujeres en el estado ha sido una constante lucha por sus derechos políticos electorales y todavía se requieren implementar más acciones y medidas urgentes que procuren alcanzar la paridad sustantiva en el ámbito político y municipal.<sup>7</sup>

---

<sup>6</sup> Datos de la Oficina de Igualdad de Género y No Discriminación del IEPAC, con base a la Encuesta Intercensal 2015 del INEGI.

<sup>7</sup> Rosalia López Castro (2022).





## 1.1. Sensibilización en género.

## 1.2. Liderazgo y relaciones de poder.

---

Guía para el fortalecimiento de los derechos político-electorales de las mujeres Mayas

# Módulo 1

## 1.1. Sensibilización en género.

### Objetivo

Comprender los elementos que componen el sistema sexo/género a fin de aplicar la perspectiva de género como una herramienta de análisis para la transformación social de sus comunidades.

### Metas de aprendizaje

Visualizar los beneficios de aplicar la perspectiva de género en las relaciones sociales de la comunidad, así como reflexionar sobre nuestra posición frente al cambio en las relaciones de género.

### ¿Qué es el sexo?

Se refiere a las características anatómicas y fisiológicas que identifican a una persona como mujer u hombre. Estas pueden ser clasificadas en los siguientes niveles: genético, cromosómico, hormonal, afectivo y genital.

Apartir de estas diferencias **se pueden distinguir fundamentalmente dos tipos: hembras y machos**; aunque también existen situaciones en las que la definición del sexo no se establece dicotómicamente y genera una tercera determinación: hermafroditismo.

### ¿Qué es género?

Se refiere a las ideas y creencias compartidas culturalmente con respecto a mujeres y hombres, como construcciones históricas y sociales. Son las características, habilidades y valoraciones típicamente consideradas femeninas o masculinas; es decir, cómo deben comportarse las mujeres y los hombres en determinadas situaciones.

### Roles de género

Los roles de género son comportamientos sociales que asumen las personas según su sexo y su identidad de género, mismos que varían según la cultura donde se desenvuelven. Una constante a lo largo del

tiempo y de las culturas con relación a los roles de género es que a las mujeres se les asocia con las actividades de reproducción dentro del espacio privado (principalmente el hogar) y a los hombres con las actividades de producción en el espacio público (fuera del hogar, donde ocurre la vida política). **Ver esquema 1.**

### Estereotipos de género

Se refieren a las creencias y atribuciones sobre cómo debe ser y cómo debe comportarse cada género. Con frecuencia son simplificaciones excesivas que reflejan prejuicios, clichés e ideas preconcebidas.

Los estereotipos generan dicotomía por tratar a los sexos como diametralmente opuestos y no con características parecidas. El estereotipo de género logra convertirse en un hecho social tan fuerte que llega a creerse que es algo natural. Sin embargo, mujeres y hombres tienen muchas semejanzas y algunas diferencias.

### Sistema sexo-género

Se entiende como el "conjunto de estructuras socioeconómicas y políticas que mantiene y perpetúa los roles tradicionales de lo masculino y femenino, así como lo clásicamente atribuido a hombres y mujeres".

Este sistema permite entender la relación que hay entre el sexo de las personas y el conjunto de valores, creencias y actitudes que se les asignan a partir de éste. Es por ello que lo que verdaderamente

explica las diferencias de género es cómo se determina el sexo culturalmente, dando paso a que cada sociedad cuente con su propio sistema sexo-género.

Esquema 1. Roles de género



Fuente: Elaboración propia con información de CONAVIM Ciudad de México

## **Identidad de género**

Se refiere a cómo se define una persona con relación a otras a partir de su sentimiento de pertenecer al género femenino o masculino (aunque puede haber otras identidades vinculadas a la diversidad sexual).

La identidad de género de una persona puede ser independiente del sexo con el que nació y de su orientación sexual y simboliza el concepto que se tiene de uno mismo como ser sexual y de los sentimientos que esto conlleva; se relaciona con la forma como vivimos y sentimos nuestro cuerpo desde la experiencia personal y cómo lo llevamos al ámbito público.

## **¿Qué es la perspectiva de género?**

De acuerdo con la Ley General para la Igualdad entre Mujeres y Hombres, la perspectiva de género es la metodología que permite identificar, analizar y valorar la discriminación, desigualdad y exclusión de las mujeres, que se pretende justificar con base en las diferencias biológicas entre mujeres y hombres, así como las acciones que deben emprenderse para actuar sobre los factores de género y crear las condiciones de cambio que permitan avanzar en la construcción de la igualdad de género.

Cuando hablamos de perspectiva de género, nos referimos a una herramienta conceptual que permite mostrar las diferencias entre mujeres y hombres no sólo por su determinación biológica,

sino también por las diferencias culturales asignadas a los seres humanos.

Analizar alguna situación desde la perspectiva de género nos permite entender que la vida de mujeres y hombres puede modificarse en la medida en que no está "naturalmente" determinada. Esta perspectiva nos ayuda a comprender tanto la vida de las mujeres como la de los hombres y las relaciones que se dan entre ambos de una manera más analítica.

## **Recomendaciones para facilitar la exposición de los temas**

Se recomienda consultar el siguiente video y al finalizar hacer un análisis en plenaria grupal: <https://youtu.be/NX-jdh-4vCE>



## Carta descriptiva del módulo 1.1.

| Número de sesión   | Tema (Contenidos)  | Objetivo   | Actividades (Dinámicas grupales)   | Material didáctico para utilizar  |
|--|--|--|--|---|
| Taller 1: Sensibilización en género / Duración: 3 horas    |  |  |  |   |
| Sesiones 1 y 2<br><br>Construcción sociocultural de género | 1. Conceptos básicos de género<br>2. Roles y estereotipos de género<br>3. Sexo, género e identidad<br>4. Perspectiva de género | Comprender qué significa la perspectiva de género, así como generar pautas de reflexión sobre nuestras actitudes y posturas frente al cambio de las relaciones de género | 1. Bienvenida<br>1.1. Presentación de la sesión<br>1.2. Si te despistas te preguntan<br>2. Veamos videos y conceptualización<br>3. Los juguetes<br>4. Refranes, canciones,<br>5. chistes y eslogan (en lengua maya)<br>Cierre afectivo | Grupal: un proyector, una computadora y bocinas.<br>Hojas tamaño carta, colores, crayolas, masking tape, letrero con letras grandes que diga "Ideas para avanzar en la participación política de las mujeres mayas", rotafolios, fotocopias de ejercicios.<br>Además de lecturas y recursos interactivos, tales como audios y videos. |

### Referencias bibliográficas

Lamas, M. (2005). ¿Que generó el género?, Género, Etnicidad y Liderazgos. En *Manual de Liderazgo para Mujeres Indígenas*. Instituto de Liderazgo Simone de Beauvoir México D.F.; González, B. (1999). Los estereotipos como factor de socialización en el género; Hernández, Y. (2006). Acerca del género como categoría analítica. *Nómadas. Critical Journal of Social and Juridical Sciences*, vol. 13, núm. 1.

## 1.2. Liderazgo y relaciones de poder.

### Objetivo

Fortalecer las capacidades de liderazgo de las participantes por medio del análisis conceptual de los temas.

### Metas de aprendizaje

Reconocer las herramientas con las que se cuentan para participar políticamente en espacios de poder.

#### ¿Qué son las relaciones de poder?

El poder se manifiesta tanto en los espacios privados, entre los que se encuentran la pareja y la familia, como en los públicos, tales como la esfera política y económica.

En ocasiones, a través del poder, se establecen relaciones de dominación para controlar personas y recursos o imponer ideas o acciones a pesar de que haya resistencias al respecto.

Esto implica que cuando alguien gana poder, hay quien lo pierde. A esto se le conoce como **suma-cero o poder sobre (alguien)**.

Por su parte, el poder **suma-positivo o poder con (junto con alguien)** se construye a través de la consulta y participación de las actoras y actores implicados, siendo compartido y creando alternativas que favorezcan el apoyo mutuo. Es decir, se ejerce y distribuye de tal manera que incrementa el poder y la representación de un grupo dentro de una sociedad.

En este sentido, para las mujeres que tienen ánimo de participar políticamente en el espacio público es especialmente necesario tener conciencia de:

1. Que hay **inexperiencia** de participar políticamente en el espacio público, no sólo de manera personal, sino también de varias generaciones de mujeres que anteceden a la actual.
2. Que por ello, hay pocos referentes femeninos para las mujeres sobre cómo ejercer poder.
3. Que es más común encontrar referentes de personas que ejercen un poder sobre otras y que por ello se enfrentan al reto de buscar maneras creativas para representar al colectivo desde un **poder junto con**.
4. Que son actoras políticas con potencial para posicionar la necesidad de relacionarse con el poder de una manera más colaborativa en beneficio de los grupos en desventaja social.

## ¿Qué es el liderazgo?

Un líder reconoce necesidades dentro de una comunidad y se va construyendo en la medida que se involucra de manera paulatina y constante en temas sensibles del grupo. Estos actos le devuelven a la persona una identidad de líder.

Dependiendo del contexto, a estas figuras se les nombra de diversas maneras, como servidor o servidora, autoridad o guía.

## Las 5C del liderazgo

Sugieren la habilidad de comunicar el compromiso, el entendimiento del contexto y cómo dialogar para poner en juego la colaboración.

1. Conciencia de sí misma: Implica profundizar de manera personal en el autoconocimiento y el fortalecimiento del amor propio, asumiendo la responsabilidad individual sobre cómo se enfrentan los desafíos personales y profesionales.

2. Compromiso: Supone identificar y fortalecer las razones que fundamentan la responsabilidad de asumir el liderazgo en cierta esfera. Para el caso que se estudia en este manual, el compromiso con la igualdad y los derechos humanos de las mujeres y de los pueblos indígenas.

3. Contexto: Comprende el conocimiento de todo lo que sucede alrededor del lugar, personas y temas en los que incide la persona líder.

Incluye el desarrollo de habilidades de análisis político y de conocimiento amplio de los actores y actoras involucradas.

4. Colaboración: Indica la creación de alianzas con actoras y actores externos y también al desempeño de habilidades para el trabajo en equipo.

5. Comunicación: Se refiere a la práctica de las herramientas de comunicación por distintos medios y hacia diversos públicos.

## Empoderamiento personal

Hace referencia a un proceso a través del cual se obtiene mayor control sobre las decisiones y recursos propios.

El empoderamiento es un proceso personal, por lo que cada mujer tiene que empoderarse a sí misma y no es posible hablar de dar poder a otras personas. No obstante, es posible abrir espacios que brinden posibilidades para el desarrollo del empoderamiento personal. De ahí destaca la importancia de crear conciencia sobre la discriminación de género.

El empoderamiento en la mujer permite que se estimule una participación social activa que le lleva a experimentar un desarrollo positivo de su autoconcepto en términos de atributos como competencia, madurez emocional, confianza en sí misma, persistencia, empatía y coraje.

## Esquema 2. Liderazgo de las mujeres



**Fuente:** Elaboración propia con información de Tomo II. Derechos de las Mujeres de los Pueblos Indígenas: Agendas y Liderazgos. INE, ILSB.

### **Recomendaciones para facilitar la exposición de los temas**

Imprimir el **Esquema 2** y reflexionar acerca del aprendizaje del tema, exponiendo en plenaria grupal.

## Carta descriptiva del módulo 1.2.

| Número de sesión  | Tema (Contenidos)  | Objetivo   | Actividades (Dinámicas grupales)  | Material didáctico para utilizar   |
|---|--|--|---|--|
| Taller 1: Liderazgo y relaciones de poder / Duración: 3 horas |  |  |   |  |
| Sesiones 1 y 2<br><br>Liderazgo y Poder                       | 1. Relaciones de poder<br>2. Liderazgo, las 5C del liderazgo<br>3. Empoderamiento personal | Identificar las relaciones de poder como elementos presentes en la cotidianidad para visualizar su impacto en la construcción de la identidad de hombres y mujeres | 1. Bienvenida<br>·Presentación de la sesión<br>·Lo mejor o lo peor que nos puede pasar<br>2. Acuerdos grupales<br>3. Diferencias<br>4. Principios de diferenciación y conceptualización<br>5. Parados y sentados<br>6. El gato y el ratón<br>7. Cierre afectivo | Grupal: un proyector, una computadora y bocinas.<br>Plumones, rotafolios, lápices, hojas en blanco y tarjetas de video. Así como diagnóstico de expectativas, fotocopias de ejercicio, espacio grupal. Además de lecturas y recursos interactivos, tales como audios y videos. |

### Referencias bibliográficas

INE, ILSB (2016). *Manuales para la formación y el fortalecimiento de la participación política de las mujeres. Tomo I. Identidad y participación de las mujeres de los pueblos indígenas*; INE, ILSB (2016). *Manuales para la formación y el fortalecimiento de la participación política de las mujeres. Tomo II. Derechos de las mujeres de los pueblos indígenas: agendas y Liderazgo*; Montecillo (2006). *Las mujeres y el poder: contra el patriarcado y la pobreza*.





## 2.1. Derechos humanos de las mujeres mayas.

---

Guía para el fortalecimiento de los derechos político-electorales de las mujeres Mayas

## Módulo 2

### 2.1. Derechos humanos de las mujeres mayas.

#### Objetivo

Fortalecer las capacidades de las participantes a fin de promover, fomentar e instrumentar las condiciones que posibiliten la no discriminación, la igualdad de oportunidades y el ejercicio pleno de los derechos.

#### Metas de aprendizaje

Fortalecer sus capacidades de autonomía y derechos humanos a través de las capacitaciones y talleres.

#### Principio de igualdad y equidad de género

El principio de la igualdad supone el camino para lograr que las mujeres accedan a las mismas oportunidades para poder desarrollarse en todos los ámbitos de su vida y, por ende, la eliminación de toda discriminación.

La igualdad es un principio básico de los Derechos Humanos y al afirmar que existe una serie de prerrogativas inherentes a la persona, estamos aplicando un mismo nivel de igualdad. Más allá de las diferencias innegables entre los seres humanos (rasgos físicos,

capacidad intelectual, clase social, nivel educativo, color de piel, etc.), la cualidad común de disfrutar derechos básicos nos iguala como personas.<sup>8</sup>

#### Principio de equidad de género

La equidad es el principio de justicia que se relaciona con la igualdad sustantiva. Asimismo, la equidad se puede definir como una "igualdad en las diferencias" e implica que se reconozca la diversidad social, de tal forma que las personas puedan realizarse en sus propósitos de vida según sus diferencias.<sup>9</sup>

---

<sup>8</sup> CNDH (2018). *Derechos Humanos, seguridad humana, igualdad y equidad de género.*

<sup>9</sup> CNDH (2018). *Derechos Humanos, seguridad humana, igualdad y equidad de género.*



### **Acercándonos a nuestros derechos...**

La frecuente violación de los derechos de algunos grupos de personas ha hecho necesaria la creación de derechos específicos. Tal es el caso de los derechos de la niñez, los de población indígena y los de las mujeres, entre otros.

La violación de los derechos humanos se da porque se les desconoce, pero también por no reconocer que otras personas tienen cualidades y valor, por lo que se desconoce su dignidad humana. Una frecuente forma en la que esto se expresa es mediante la discriminación, acto con el que se violan los derechos de diversas maneras.

### **Entonces, ¿qué son los derechos?**

Son un poder, un recurso, un acuerdo reconocido por la sociedad que funciona como una protección para los seres humanos; los derechos también son un respaldo que nos protegen sin dañar a las otras personas y aplican para todas y todos por ser personas, sin importar nuestra edad, origen, el color de nuestra piel, ropa, nivel socioeconómico, religión, afinidad política, etc. Con estos derechos se reconoce una diferencia fundamental de los seres humanos respecto a las cosas, ya que estas no cuentan con derechos.

### **¿Que son los derechos humanos?**

Son prerrogativas inherentes a las personas por el sólo hecho de serlo y se encuentran sustentados en la dignidad humana,

entendida como la cualidad que nos hace valer como persona y cuya realización es indispensable para nuestro desarrollo integral.

Los derechos humanos son el resultado de luchas sociales frente al abuso del poder, tanto de los Estados y sus instituciones, como de otros grupos y sectores de la sociedad. Actualmente están reconocidos en nuestra Constitución y en tratados internacionales.

Los derechos humanos deben verse de forma integral pues todos son necesarios para garantizar la dignidad humana y la realización plena de cada persona. Además, los derechos nunca deben suprimirse (salvo limitadas excepciones) y son aplicables a cualquier persona en cualquier parte del mundo sin importar su religión, edad, género, condición socioeconómica y país de nacimiento.

### **Los derechos humanos de las mujeres en comunidades indígenas**

Hablar de los derechos humanos de las mujeres implica reconocer sus derechos en pueblos indígenas desde sus particularidades.

En la Constitución remarca que "el derecho de los pueblos y las comunidades indígenas; la libre determinación y a la autonomía que para aplicar nuestros propios sistemas normativos se debe sujetar a los principios generales de derechos humanos y de manera relevante, cuidar la dignidad e integridad de las mujeres".

Mientras que las disposiciones del Convenio 169 sobre pueblos indígenas y tribales se aplicarán sin discriminación a hombres y mujeres de esos pueblos, quienes deberán gozar plenamente de los derechos humanos. Por lo mismo, hablar de los derechos de las mujeres en pueblos indígenas, desde sus particularidades, riquezas, cosmovisiones, formas de organización y prácticas ancestrales es fundamental.

En la declaración de los derechos de los pueblos indígenas de la Organización de las Naciones Unidas se remarca la importancia de cuidar su aplicación, prestando particular atención a los derechos y necesidades especiales, asegurando que las mujeres y los niños indígenas gocen de protección y garantías plenas contra todas las formas de violencia y discriminación.

### ¿Que es la discriminación?

Se entiende por discriminación toda distinción, exclusión a restricción basada en el sexo que tenga por objeto o por resultado menoscabar o anular el reconocimiento, goce o ejercicio por la mujer; independiente de su estado civil, sobre la base de la igualdad del hombre y la mujer, de los derechos humanos y las libertades fundamentales en las esferas política, económica, social, cultural y civil o en cualquier otra esfera (Convención sobre la eliminación de Todas las formas de Discriminación contra la mujer [CEDAW], ONU [1979]).

**Esquema 3.** Marco normativo en materia de derechos humanos de las mujeres y hombres



### Recomendaciones para facilitar la exposición de los temas

Analizar y exponer en plenaria grupal los artículos de la Convención sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer (CEDAW) en lengua maya. **U Noj Mok't'aanil ti'al u Xu'uulsa'al u Tséelinkunta'al u Páajtalilo'ob Ko'olel wáa.** SEP, INAI e Instituto Nacional de las Mujeres.

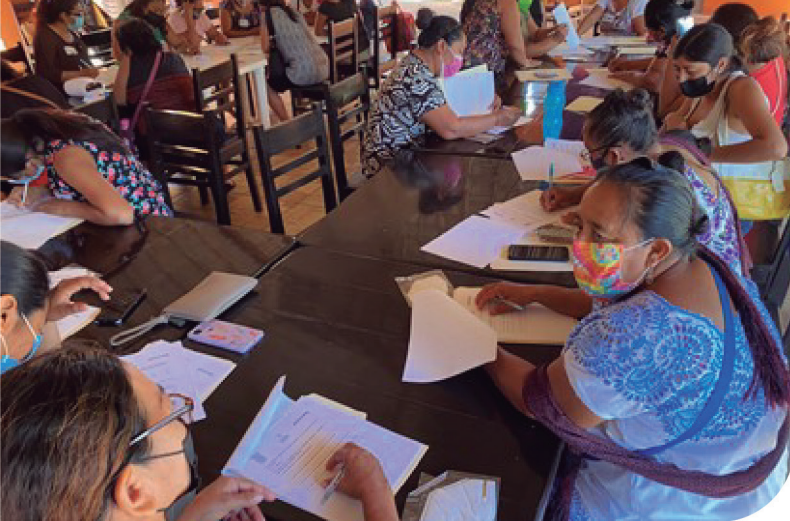
## Carta descriptiva del módulo 2.1.

| Número de sesión   | Tema (Contenidos)  | Objetivo  | Actividades (Dinámicas grupales)   | Material didáctico para utilizar   |
|--|--|---|--|--|
| <b>Tema 2: Derechos humanos de las mujeres mayas / Duración: 3 horas</b> |  |   |  |  |
| <p>Sesión 1 y 2</p> <p>Derechos humanos de las mujeres conceptos</p>     | <p>1. Principio de igualdad y equidad de género</p> <p>2. Los derechos humanos de las mujeres como concepto</p> <p>3. No Discriminación: el reto para el logro de una ciudadanía plena</p> <p>4. Marco Normativo en materia de derechos humanos de las mujeres y hombres</p> | <p>Proporcionar las herramientas conceptuales para conocer y analizar la fundamentación y los avances sobre los derechos de las mujeres</p> | <p>Tipo de actividad: Expositiva</p> <p>Bienvenida a las participantes</p> <p>1. Técnica la telaraña, donde se construirá una red que simbolizará las maneras de tejer en colectivo el aprendizaje y las ideas</p> <p>2. Presentación en Power Point con el contenido del tema</p> <p>3. Analisis en grupos</p> <p>4. Juego de la lotería de los derechos</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>·Se formarán cuartetos para jugar la lotería de los derechos</li> <li>·En plenaria, motivar a la reflexión y discusión en grupo</li> </ul> <p>5. Analisis de Historias</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>·A cada equipo se le entregará una historia o testimonio de mujeres que han enfrentado alguna situación de violencia y se le dará lectura en voz alta</li> <li>·Análisis en plenaria</li> </ul> <p>6. Despedida emotiva</p> | <p>Grupal: un proyector, una computadora y bocinas. Etiquetas blancas autoadheribles, marcadores de agua, rotafolio, hojas de papel bond para rotafolio, pizarra, bola de estambre, post-it de colores y cinta adhesiva. Así como historias impresas y la lotería de los derechos impresa. Además de lecturas y recursos interactivos, tales como audios y videos.</p> |

### Referencias bibliográficas

Instituto Nacional Electoral. *Igualdad de género y no discriminación-Igualdad*; Comisión Nacional de los Derechos Humanos. *Derechos Humanos de las mujeres*.





### **3.1.** Participación política de las mujeres.

### **3.2.** Violencia política contra las mujeres en razón de género.

---

Guía para el fortalecimiento de los derechos  
político-electorales de las mujeres Mayas

## Módulo 3

### 3.1. Participación política de las mujeres.

#### Objetivo

Fortalecer las habilidades de liderazgo de las mujeres mayas, a través de la promoción de la igualdad e inclusión con perspectiva de género entre las mujeres y hombres, a fin de construir las condiciones efectivas para una participación política libre de discriminaciones y violencia contra la mujer.

#### Metas de aprendizaje

Reforzar las habilidades de la participación política de las mujeres a través del análisis del marco jurídico internacional y nacional de los derechos políticos de las mujeres.

La participación política no solamente alude al ejercicio electoral y a la incidencia en la política gubernamental, sino también al desarrollo de acciones dirigidas a transformar la sociedad, la constitución y el fortalecimiento de las capacidades de los individuos y grupos para su empoderamiento.

#### Derechos político-electorales de las mujeres

La Convención sobre los Derechos Políticos de la Mujer, adoptada por la Asamblea General de las Naciones Unidas en 1953, es el primer instrumento internacional dirigido al reconocimiento y la protección de los derechos políticos de las mujeres en el mundo y establece que ellas tienen el mismo derecho que los varones de votar en cualquier elección, de ser candidatas a cualquier cargo y de ocupar o ejercer cualquier cargo o función dentro de las leyes nacionales.<sup>10</sup>

---

<sup>10</sup> PNUD (2008). *Participación política y liderazgo de las mujeres indígenas en México*.

A lo largo de estos años se ha recorrido un trayecto marcado por la lucha del reconocimiento a la inclusión política de las mujeres, específicamente en sus derechos político–electorales.

### ¿Que son los derechos político–electorales?

Son aquellos derechos fundamentales que reconocen y garantizan a la ciudadanía la participación en la toma de decisiones públicas y la habilitan para incidir en la estructuración de la comunidad política de la que forman parte, a través de tres formas básicas de actuación: derecho a votar, derecho a ser elegido/a y derecho de asociación.

La nota distintiva de estos derechos es que representan los instrumentos de poder con los que cuenta la ciudadanía para ser parte de la vida pública, configurar la vida política y dar lugar al diálogo entre personas gobernantes y personas gobernadas.<sup>11</sup>

### Acciones afirmativas

Las acciones afirmativas son políticas públicas cuyo objetivo es compensar las condiciones que discriminan a ciertos grupos sociales del ejercicio de sus derechos. Se les conoce también como "acciones positivas", "medidas positivas", "discriminación en sentido inverso" y "discriminación positiva".<sup>12</sup>

<sup>11</sup> González Luna, T. et al. (2017). Elecciones sin discriminación participar y votar en igualdad.

<sup>12</sup> Instituto Nacional de las Mujeres (2022, abril). Glosario para la igualdad.

<https://campusgenero.inmujeres.gob.mx/>

### Paridad de Género

La paridad de género es un principio constitucional. La Constitución Política de la Ciudad de México, promulgada el 5 de febrero de 2017, no sólo establece la paridad de género en las candidaturas, sino también en la integración del Congreso de la ciudad, los concejos de las alcaldías y el gabinete de la jefatura de gobierno.

### Las cuotas de participación política de las mujeres

Son mecanismos correctivos de una situación anómala, con el fin de disminuir las distancias económicas, sociales y de otra índole, entre integrantes de una sociedad. Establecen medidas temporales encaminadas a favorecer a determinados grupos de personas, con el propósito de corregir discriminaciones o desigualdades que resultan de los sistemas sociales, políticos o económicos.<sup>13</sup>

### ¿Cuál es el plan de acción global para la participación política de las mujeres?

1. Erradicar las restricciones para la participación política de la mujer, incluyendo las restricciones para el voto y la candidatura de las mujeres.
2. Aumentar la cantidad de mujeres elegidas para cargos públicos a nivel nacional, local y municipal.

<sup>13</sup> Soto, Clyde, "Acciones positivas: formas de enfrentar la asimetría social",...; y Torres, Isabel (2009). La aplicación de la cuota mínima de participación de las mujeres ¿Ficción o realidad?...

3. Asegurar que los partidos políticos incluyan a las mujeres en posiciones de liderazgo.
4. Promover mayor participación de las mujeres en la toma de decisiones gubernamentales y abogar por legislación que proteja la igualdad entre hombres y mujeres.

### **Marco jurídico internacional de los derechos políticos de las mujeres**

En la carta de las Naciones Unidas (1945–1975) se determinó afirmar la fe en la dignidad y el valor de las personas humanas y en la igualdad de los derechos de hombres y mujeres. En ese momento se fundó la Comisión de la condición jurídica y social de la mujer.

La Comisión redactó el primer tratado internacional vinculante sobre los derechos políticos de la mujer; este instrumento, que fue adoptado por Naciones Unidas en 1952, es conocido como la convención de los derechos políticos de las mujeres.

Para 1960–1966 se inició la redacción de dos tratados en materia de derechos humanos:

1. El pacto internacional de los derechos civiles y políticos.
2. El pacto internacional de derechos económicos, sociales y culturales.

Ambos, junto con la Declaración Universal, constituyen la Carta Internacional de los Derechos Humanos.

### **Convención sobre todas las formas de Discriminación contra la Mujer (CEDAW, por sus siglas en inglés)**

La CEDAW es la carta internacional de los derechos humanos de las mujeres, ya que reúne las disposiciones de todos los instrumentos de derechos humanos previos, pero enfocándose exclusivamente en las necesidades de las mujeres. Está considerada como el documento jurídico internacional más importante en la historia de la lucha sobre todas las formas de discriminación contra las mujeres.

1. La CEDAW es un instrumento de carácter internacional que precisa los detalles de la discriminación contra las mujeres y establece los lineamientos necesarios para erradicarla.
2. Al ratificarla, los "Estados Parte" se comprometen a consumarla llevando a cabo una serie de medidas a nivel interno para eliminar las violaciones de derechos humanos contra las mujeres.
3. El Estado Mexicano es parte contratante de ésta, ya que la firmó el 17 de julio de 1980 y la ratificó el 23 de marzo de 1981. De esta manera, quedó comprometido a nivel internacional y nacional a cumplir con las obligaciones que especifica.



### **Convención americana de los humanos, Pacto de San José**

En esa misma época, en la Organización de los Estados Americanos (OEA) también se empezó a desarrollar un sistema de protección de los derechos de las mujeres.

En el Pacto de San José, realizado en San José, Costa Rica, del 7 al 22 de noviembre de 1969, los miembros de la OEA (entre ellos México), se comprometieron a coadyuvar para el desarrollo de los derechos humanos de las mujeres, entre los que destacan prerrogativas políticas esenciales, como votar y ser votada, y el derecho a tener acceso a la dirección de asuntos públicos sin distinción de género.

### **Convención de Belem Do Pará**

La Convención Interamericana para Prevenir, Sancionar y Erradicar la Violencia contra la Mujer, conocida como Convención de Belém do Pará, define la violencia contra las mujeres y establece el derecho de estas a vivir una vida libre de violencia.

Además, esta Convención propuso por primera vez el desarrollo de mecanismos de protección y defensa de los derechos de las mujeres como fundamentales para luchar contra el fenómeno de la violencia contra su integridad física, sexual y psicológica, tanto en el ámbito público como en el privado, y su reivindicación dentro de la sociedad.

### **Importancia de Belem Do Pará:**

1. Establece la definición de violencia contra la mujer.
2. Se establecen responsabilidades para los Estados.
3. Se señalan los derechos protegidos y su ámbito de protección.
4. Se establecen mecanismos de protección.

### **Marco jurídico nacional de los derechos políticos de las mujeres**

El instrumento más importante que se tiene para lograr el respeto de los derechos de las mujeres y los hombres en nuestro país es la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos (CPEUM), la cual define el régimen de los derechos y libertades de las y los ciudadanos y los poderes e instituciones de la organización política del Estado. **Ver esquema 4.**

#### Esquema 4. Avances de la participación política de las mujeres en México

| Año  | Acciones   |
|------|--|
| 1947 | Se reconoce el voto de las mujeres a nivel municipal.  |
| 1953 | Se reconoce el derecho a votar de las mujeres a nivel federal.   |
| 1953 | La Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos reconoce la ciudadanía de las mujeres.  |
| 1955 | Las mujeres mexicanas ejercen su derecho al voto por primera vez.  |
| 1975 | La Organización de las Naciones Unidas (ONU) estableció el 8 de marzo como el Día Internacional de la Mujer, con el objetivo de visibilizar la lucha por los derechos de las mujeres.  |
| 1993 | Se otorga el reconocimiento legal de las cuotas de género.   |
| 1997 | Se determina que los partidos políticos no podrán postular más de 70 por ciento de sus candidaturas de un mismo género en las Cámaras de diputados y de senadores.   |
| 2006 | El 2 de agosto se publica en el Diario Oficial de la Federación la Ley General para la Igualdad entre Mujeres y Hombres, que tiene por objeto regular y garantizar la igualdad de oportunidades y de trato entre mujeres y hombres.            |
| 2007 | El 1 de febrero se promulga la Ley General de Acceso de las Mujeres a una Vida Libre de Violencia. Esta ley tiene el propósito de prevenir, sancionar y erradicar la violencia contra las mujeres.   |
| 2008 | Se determina que los partidos deben de destinar por lo menos el 40 por ciento de sus candidaturas para mujeres en las Cámaras de diputados y de senadores.   |
| 2014 | Se promulga la reforma político-electoral del artículo 41 de la Constitución, que eleva a rango constitucional la garantía de la paridad entre mujeres y hombres en las candidaturas a las Cámaras de Diputados, Senado y Congresos estatales. |

| Año          | Acciones   |
|--------------|--|
| 2018<br>2019 | <p>Se estipula la paridad legislativa del 50 por ciento y 50 por ciento.</p> <p>Se realiza la reforma de la "Paridad en todo", que constituye la máxima de las manifestaciones constitucionales del principio de igualdad entre mujeres y hombres en la vertiente de representación política y ejercicio paritario del poder público, pues se erige en un principio transversal que irradia su alcance en todo el orden constitucional mexicano al operar en la integración de todos los órganos del Estado, más expresamente al vincular a todas las entidades federativas para que, en el marco de la federación y conforme al nuevo arreglo constitucional paritario en materia de ejercicio del poder público, ajusten sus normativas locales al nuevo diseño.<sup>14</sup></p>  |
| 2020         | <p>Se determina la paridad en las gubernaturas.</p> <p>A consecuencia de esto, los partidos políticos deberán postular al menos a tres mujeres para las gubernaturas que se renovarán en 2022.</p>   |
| 2020         | <p>Se reforman y adicionan diversas disposiciones de la Ley General de Acceso de las Mujeres a una Vida Libre de Violencia (LGAMVLV); así como el de la Ley General de Instituciones y Procedimientos Electorales (LGIPE), de la Ley General del Sistema de Medios de Impugnación en Materia Electoral, de la Ley General de Partidos Políticos, de la Ley General en Materia de Delitos Electorales, de la Ley Orgánica de la Fiscalía General de la República y de la Ley Orgánica del Poder Judicial de la Federación y de la Ley General de Responsabilidades Administrativas; con estas reformas legales se reconoce la Violencia Política contra las Mujeres en Razón de Género y se hacen una serie de disposiciones jurídicas y administrativas para presentar quejas y denuncias para garantizar los derechos de las mujeres.</p> |

**Fuente:** Elaboración propia con datos del Instituto Nacional Electoral (INE).

<sup>14</sup> Artículo tercero transitorio de la reforma constitucional publicada en el DOF el 6 de junio de 2019.

### **Obstáculos que impiden la participación política de las mujeres**

Son múltiples las razones que explicarían el déficit de participación política entre mujeres y hombres. Estas dependen del contexto social, cultural y político de cada región.<sup>15</sup> Algunas de estas razones son:

1. Los estereotipos y un prejuicio generalizado en la sociedad, en el común de que la política y lo público es cosa de hombres; mientras que el ámbito de lo doméstico y lo privado es el espacio natural de lo femenino (prejuicios predominantes en ámbitos más tradicionales y locales).
2. La realidad cotidiana que dificulta la implicación de la mujer en actividades políticas debido a la falta de tiempo y horarios poco adaptados a las necesidades de las mujeres, dada su dedicación al cuidado de la familia (consecuencia de la falta de corresponsabilidad por parte de los hombres).
3. La maternidad precoz y el embarazo adolescente, con el consiguiente abandono de la formación y la vulnerabilidad en el empleo y la autonomía económica.
4. La estructura y cultura machista de los partidos políticos, a menudo inaccesibles para las mujeres, sobre todo en las estructuras directivas, en todos los niveles desde lo local hasta lo estatal.

5. Los obstáculos relacionados con las desigualdades del orden socioeconómico, las brechas de ingresos económicos y los distintos niveles de educación de las mujeres respecto de los hombres, con mayor énfasis en mujeres indígenas.
6. El acoso, violencia y discriminación que sufren las mujeres en general, en lo particular en la política (violencia política contra la mujer en razón de género).

### **Recomendaciones para facilitar la exposición de los temas**

Realizar una línea del tiempo de los avances de la participación política de las mujeres en México, apoyándose en el recuadro del esquema 4.

---

<sup>15</sup> ONU Mujeres (2017). Empoderamiento político de las mujeres: marco para una acción estratégica.

## Carta descriptiva del módulo 3.1.

| Número de sesión  | Tema (Contenidos)   | Objetivo   | Actividades (Dinámicas grupales)   | Material didáctico para utilizar  |
|---|---|--|--|---|
| Tema: Participación política de las mujeres / Duración: 3 horas |   |  |  |   |
| Sesión 1 y 2<br><br>Participación política de las mujeres       | 1. Derechos político–electorales de las mujeres<br>2. Acciones afirmativas, cuotas de género y paridad<br>3. Marco jurídico internacional, nacional y local de la participación política de las mujeres<br>4. Obstáculos que impiden la participación política de las mujeres | Proporcionar a las participantes las herramientas teóricas y prácticas para analizar la participación política de las mujeres. | Bienvenida a las participantes<br>Tipo de actividad: Expositiva, presentación por parejas.<br>1. Exploración de conocimientos<br>2. Presentación Power point con el contenido del tema.<br>3. Video: Historia de los derechos políticos de las mujeres<br>· En plenaria, motivar a la reflexión y discusión en grupo.<br>4. Pelota de nombres<br>5. Reconociendo el poder para la participación política<br>6. En plenaria se analizarán los obstáculos que impiden la participación política de las mujeres a nivel municipal<br>7. Despedida emotiva | Grupal: un proyector, una computadora y bocinas.<br>Etiquetas blancas autoadheribles, marcadores de agua, rotafolio, hojas de papel bond para rotafolio, pizarra, pelota chica, post-it de colores y cinta adhesiva.<br>Además de lecturas y recursos interactivos, tales como audios y videos. |

### Referencias bibliográficas

Flavia Freidenberg, Instituto Nacional Electoral (INE). *La representación política de las mujeres*; Instituto Nacional Electoral (INE). *Buenas Prácticas de los OPL en el proceso electoral concurrente, 2017–2018*; Instituto Nacional Electoral (INE). *Participar y votar en igualdad*; Instituto Nacional Electoral (INE). *Mujeres y derechos políticos en México, una introducción conceptual*; PNUD (2008). *Los espacios conquistados, participación política y liderazgo de las mujeres indígenas en México*.

## 3.2. Violencia política contra las mujeres en razón de género.

### Objetivo

Proporcionar las habilidades para identificar la VPcMRG<sup>16</sup> mediante teoría conceptual, de manera que analicen las implicaciones de este tipo de violencia en la participación política de las mujeres.

### Metas de aprendizaje

Formar las habilidades para el reconocimiento y atención de la Violencia política contra las mujeres en razón de género.

#### ¿Qué es la violencia política?

Todo acto que tenga por objeto o resultado alterar el orden público, hacer uso de expresiones que impliquen injurias, calumnias, difamación o que denigren a las personas, instituciones públicas, partidos políticos o a sus candidatos.<sup>17</sup>

#### ¿Qué es la Violencia política contra las mujeres en razón de género (VPcMrG)?

Es toda acción u omisión, incluida la tolerancia, basada en elementos de género y ejercida dentro de la esfera pública o privada, que tenga por objeto o resultado limitar, anular o menoscabar el ejercicio efectivo de los derechos políticos y electorales de una o varias mujeres, el acceso al pleno ejercicio de las atribuciones inherentes a

su cargo, labor o actividad, el libre desarrollo de la función pública, la toma de decisiones, la libertad de organización, así como el acceso y ejercicio a las prerrogativas, tratándose de precandidaturas, candidaturas, funciones o cargos públicos del mismo tipo. (Art. 2, fracción IX LIPEEY).

Es importante destacar que **no toda violencia que se ejerce contra una mujer es motivada por la cuestión de género**; es decir, no siempre está fundada en elementos de género.

#### Elementos para identificar la violencia política contra las mujeres por razones de género

Los elementos de género se dirigen a una mujer por el hecho de ser

<sup>16</sup> De aquí en adelante VPcMRG, Violencia política contra las mujeres en razón de género.

<sup>17</sup> INE. *Igualdad de género y no discriminación*.

mujer, afectándole desproporcionadamente o teniendo un impacto diferenciado en ella; es decir, las agresiones están especialmente planificadas en contra de las mujeres por su condición de mujer.

El objeto de la VPcMrG es limitar, anular o menoscabar los:

1. Derechos políticos electorales.
2. El ejercicio de sus atribuciones inherentes a su cargo.
3. El libre desarrollo de la función pública, la toma de decisiones y la libertad de organización.
4. El acceso y ejercicio de las prerrogativas (precandidatura, candidatura, función o cargo).

### ¿Que tipos de violencia se pueden ejercer?

Simbólica, verbal, patrimonial, económica, física, sexual y psicológica.

### ¿En dónde puede ocurrir?

En cualquier lugar y tiempo, ejercida por cualquier persona, tanto en el espacio público como privado.

### ¿Quienes pueden cometer VPcMrG?

Agentes estatales, superiores jerárquicos, colegas de trabajo, dirigentes de partidos políticos, militantes, simpatizantes, precandidatas o precandidatos, candidatas o candidatos, así como representantes de los mismos, medios de comunicación, particulares o algún grupo de personas.

### ¿En qué momento puede presentarse la VPcMrG?

1. Durante la contienda electoral, es decir, la conducta se puede dar en el contexto de las elecciones.
2. En el ejercicio del cargo, es decir, fuera del proceso electoral, después de ser electas o posterior a la toma de posesión del cargo.

**Esquema 5.** Elementos para identificar la VPcMrG



**Fuente:** Elaboración propia con datos de la Ley General de Instituciones y Procedimientos Electorales (LGIPE).

### ¿Qué diferencia existe entre violencia política y violencia política en razón de género?

La **violencia política** radica en la comisión de conductas que busquen generar un detrimento en el goce y ejercicio de un derecho político y/o electoral, sin que se relacione dicha conducta con el género de la persona afectada.

En contraste, la **VPcMrG** comprende todas aquellas acciones u omisiones que se dirigen a la persona en razón de su género y que tienen un impacto diferenciado ante las demás personas, afectándolas desproporcionadamente, menoscabando o anulando sus derechos políticos y electorales, incluido el ejercicio de un cargo público.

### ¿Qué conductas pueden ser constitutivas de violencia política contra las mujeres en razón de género?

La Ley General de Acceso de las Mujeres a una Vida Libre de Violencia, artículo 20 Ter.; y la Ley General de Instituciones y Procedimientos Electorales, artículo 442 Bis. establecen un listado de conductas que configuran VPcMrG, algunas de estas son:

1. Restringir o anular el derecho al voto libre y secreto de las mujeres u obstaculizar sus derechos de asociación y afiliación a todo tipo de organizaciones políticas y civiles, en razón de género.
2. Ocultar información u omitir la convocatoria para el registro de candidaturas o para cualquier otra actividad que implique la toma de decisiones en el desarrollo de sus funciones y actividades.
3. Proporcionar a las mujeres que aspiran u ocupan un cargo de elección popular información falsa o incompleta que impida su registro como candidata o induzca al incorrecto ejercicio de sus atribuciones.
4. Proporcionar información incompleta o datos falsos a las autoridades administrativas, electorales o jurisdiccionales, con la finalidad de menoscabar los derechos políticos de las mujeres y la garantía del debido proceso.
5. Proporcionar a las mujeres que ocupan un cargo de elección popular información falsa, incompleta o imprecisa, para impedir que realicen un correcto ejercicio de sus atribuciones.
6. Obstaculizar la campaña, de modo que se impida que la competencia electoral se desarrolle en condiciones de igualdad.
7. Realizar o distribuir propaganda política o electoral que calumnie, degrade o descalifique a una candidata, basándose en estereotipos de género que reproduzcan relaciones de dominación, desigualdad o discriminación contra las mujeres, con el objetivo de menoscabar su imagen pública o limitar sus derechos políticos y electorales.
8. Divulgar imágenes, mensajes o información privada de una mujer candidata o en funciones, por cualquier medio físico o virtual, con el propósito de desacreditarla, difamarla, denigrarla y poner en entredicho su capacidad o habilidades para la política, con base en estereotipos de género.
9. Amenazar o intimidar a una o varias mujeres o a su familia o colaboradores con el objeto de inducir su renuncia a la candidatura



- o al cargo para el que fue electa o designada.
10. Difamar, calumniar, injuriar o realizar cualquier expresión que denigre o descalifique a las mujeres en ejercicio de sus funciones políticas, con base en estereotipos de género, con el objetivo o el resultado de menoscabar su imagen pública o limitar y/o anular sus derechos.
  11. Restringir los derechos políticos de las mujeres con base en la aplicación de tradiciones, costumbres o sistemas normativos internos o propios que sean violatorios de los derechos humanos.
  12. Imponer, con base en estereotipos de género, la realización de actividades distintas a las atribuciones propias de la representación política, cargo o función.
  13. Discriminar a la mujer en el ejercicio de sus derechos políticos por encontrarse en estado de embarazo, parto o puerperio, así como impedir o restringir su reincorporación al cargo tras hacer uso de la licencia de maternidad o de cualquier otra licencia contemplada en la normatividad.
  14. Ejercer violencia física, sexual, simbólica, psicológica, económica o patrimonial contra una mujer en ejercicio de sus derechos políticos.
  15. Limitar o negar arbitrariamente el uso de cualquier recurso o atribución inherente al cargo que ocupe la mujer, incluido el pago de salarios, dietas u otras prestaciones asociadas al ejercicio del cargo, en condiciones de igualdad.
  16. Obligar a una mujer, mediante la fuerza, presión o intimidación a suscribir documentos o avalar decisiones contrarias a su

voluntad o a la ley.

17. Obstaculizar o impedir el acceso a la justicia a las mujeres para proteger sus derechos políticos.
18. Cualesquiera otras formas análogas que lesionen o sean susceptibles de dañar la dignidad, integridad o libertad de las mujeres en el ejercicio de un cargo político, público, de poder o de decisión que afecte sus derechos políticos electorales.

### ¿Quiénes pueden presentar queja o denuncia?

Cualquier persona, incluidos los partidos políticos, organizaciones ciudadanas, el propio INE, de forma oficiosa.

### ¿En dónde se pueden presentar la queja o denuncia?

En las oficinas centrales del INE a nivel federal, por las Juntas Ejecutivas Locales y Distritales en todo el país o en los OPL a nivel estatal.

### ¿Cómo se debe presentar la queja o denuncia?

Por escrito, correo electrónico, teléfono o en forma oral.

### Recomendaciones para facilitar la exposición de los temas

Se proyectarán los siguientes videos y, en plenaria grupal, se analizarán los casos

La Historia Invisible capítulo 1: <https://www.youtube.com/watch?v=gnqn8-ZR-6w&t=1722s>

La Historia Invisible capítulo 2: <https://www.youtube.com/watch?v=lvbrOuOS2DU>

## Carta descriptiva del módulo 3.2.

| Número de sesión   | Tema (Contenidos)  | Objetivo  | Actividades (Dinámicas grupales)  | Material didáctico para utilizar  |
|--|--|---|---|---|
| Tema: Violencia política contra las mujeres en razón de género / Duración: 3 horas |  |   |   |   |
| Sesión 1 y 2<br><br>Conceptos e identificación de la VPcMRG                        | 1. ¿Qué es la violencia contra las mujeres?<br>2. ¿Qué es la violencia política?<br>3. ¿Qué es la VPcMRG?<br>4. Tipos de violencia que se puede ejercer<br>5. Conductas que pueden ser constitutivas de VPcRG<br>6. Presentación de quejas o denuncias | Proporcionar a las participantes las habilidades para identificar la VPcMRG mediante teoría conceptual y casos prácticos de manera que comprendan y analicen las implicaciones de este tipo de violencia en la participación política de las mujeres. | Bienvenida a las participantes<br>Tipo de actividad: Expositiva, presentación por parejas<br>1. Exploración de conocimientos<br>2. Presentación Power Point con el contenido del tema<br>3. Video: Los tipos de violencia contra las mujeres.<br>· Motivar a la reflexión y discusión en grupo<br>4. Pelota de nombres<br>5. Lectura comentada<br>6. Debate pro-contra<br>· Se analizarán los casos prácticos en plenaria<br>8. despedida emotiva | Grupal: un proyector, una computadora y bocinas.<br>Etiquetas blancas autoadheribles, marcadores de agua, rotafolio, hojas de papel bond para rotafolio, pizarra, pelota chica, post-it de colores y cinta adhesiva.<br>Además de lecturas y recursos interactivos, tales como audios y videos. |

### Referencias bibliográficas

Instituto Nacional Electoral (INE). *Guía para la Prevención, Atención, Sanción y Reparación Integral de la Violencia Política Contra las Mujeres en Razón de Género*; Instituto Nacional Electoral (INE). *Cómo denunciar la VPcMRG en el Instituto Nacional Electoral*; Instituto Nacional Electoral (INE). *Reglamento de Quejas y denuncias en materia de VPcMRG*.



**4.1.**  
**Democracia,  
Ciudadanía y  
participación  
equitativa.**

**4.2.**  
**Transparencia,  
acceso a la  
información y  
vigilancia ciudadana.**

---

Guía para el fortalecimiento de los derechos político-electorales de las mujeres Mayas

## Módulo 4

### 4.1. Democracia, ciudadanía y participación equitativa.

#### Objetivo

Que las participantes identifiquen las distintas formas de participación ciudadana y su importancia para fortalecer el funcionamiento de la democracia.

#### Metas de aprendizaje

Comprensión de los conceptos de democracia, derechos humanos, ciudadanía. Diferenciación entre las formas de participación en el ámbito público. Distinción de los tipos de mecanismos de participación ciudadana y sus alcances para intervenir en lo público.

#### ¿Que entendemos por democracia?

La democracia es una forma de gobierno donde todas las personas que integran una comunidad tienen el poder para decidir sobre los asuntos públicos que les afectan.

Hoy en día la democracia no se agota en la forma directa o representativa. Retomando la esencia de la democracia, entendida como "el gobierno del pueblo", la participación de las personas integrantes de la colectividad no se limita a elegir a sus representantes en las elecciones; también pueden participar de manera directa en las

decisiones sobre los asuntos públicos que les afectan.

#### ¿Qué son los derechos humanos?

Son prerrogativas inherentes a las personas por el sólo hecho de serlo y se encuentran sustentados en la dignidad humana entendida como la cualidad que nos hace valer como persona y cuya realización es indispensable para nuestro desarrollo integral.

Los derechos humanos son resultado de luchas sociales frente al abuso

del poder, tanto de los Estados y sus instituciones, como de otros grupos y sectores de la sociedad. Actualmente, están reconocidos en nuestra Constitución y en tratados internacionales.

El respeto de los derechos humanos es un deber de todos y todas, particularmente de las autoridades que tienen la obligación de **promoverlos, respetarlos, protegerlos y garantizarlos**. Por ejemplo: nuestro derecho a la vida, a la salud, a la educación y al trabajo. Dentro de esta amplia gama encontramos los derechos políticos y civiles que justamente nos van a permitir opinar y decidir sobre la cosa pública, estos son: el derecho a votar y ser votadas, a la participación ciudadana, a la libertad de expresión y al acceso a la Información, entre otros.

### ¿En qué consiste el derecho a la participación ciudadana?

La participación ciudadana es un derecho que tenemos para intervenir en las decisiones públicas de nuestro municipio, comunidad, estado y país. Es lo que nos permite involucrarnos en el ámbito público para resolver problemas que nos afectan, colocar nuestras demandas ciudadanas e incidir en las decisiones públicas que nos afectan como sociedad. La Declaración Universal de los Derechos Humanos señala que:

1. Toda persona tiene derecho a participar en el gobierno de su país (directamente o por representantes).
2. Toda persona tiene el derecho de acceder, en condiciones de

igualdad, a las funciones públicas de su país.

3. La voluntad del pueblo es la base de la autoridad del poder público (elecciones y voto).

Es necesario señalar que en el derecho a la participación ciudadana existen brechas de género para su ejercicio, de tal manera que las condiciones para que las mujeres lo ejerzan plenamente son desiguales, por esto es necesario señalar estas diferencias y exigir que se trabaje y se reduzcan estas brechas para garantizar una participación equitativa. Algunos aportes hechos desde los feminismos son:

1. La reivindicación y el reconocimiento de los derechos de las mujeres, y el estímulo a su participación en el espacio político.
2. La exigencia de la instauración de medidas desde el Estado para no reproducir las desigualdades entre hombres y mujeres y promover la equidad.
3. La demanda por promover y asegurar la autonomía física, económica y política de las mujeres.

Para asegurar la participación ciudadana de las mujeres en igualdad de condiciones la Convención sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer establece que los Estados tomarán las medidas apropiadas para eliminar la discriminación contra la mujer en la vida política y pública del país, para garantizar las condiciones para un involucramiento sustantivo y efectivo de las mujeres al participar en política y en sus derechos de asociación, votar y ser votadas.

## ¿Qué son los mecanismos de participación ciudadana?

Son los medios que canalizan la participación ciudadana de manera sistemática y estructurada con objetivos y alcances definidos. En primer lugar, se les puede clasificar por su origen de la siguiente manera:

1. **Mecanismos independientes:** Son aquellos que habilitan las propias personas de manera colectiva o a través de organizaciones de la sociedad civil (por ejemplo: observatorios, mesas de diálogo, marchas, manifestaciones, ejercicios de vigilancia).
2. **Mecanismos institucionalizados:** Son aquellos que habilita el Estado (poder ejecutivo y legislativo, principalmente) mediante leyes, reglamentos, lineamientos u otros instrumentos jurídicos (por ejemplo: las elecciones, consultas, plebiscito, consejos, comités, juntas de gobierno).

También se puede clasificar a los mecanismos de participación ciudadana por el tipo de interacción y nivel de incidencia que permiten:

1. **Consultivos:** La ciudadanía comunica sus intereses y valores sobre un asunto público determinado respondiendo a la convocatoria del gobierno de manera previa a la decisión pública. Por ejemplo, el plebiscito que consiste en la opinión de las y los ciudadanos sobre los actos y acciones gubernamentales calificadas como trascendentales para la vida pública y el interés social (Ley de Participación Ciudadana del Estado de Yucatán, Artículo 15).

2. **Diálogo:** La ciudadanía y el gobierno intercambian información sobre sus intereses. Por ejemplo, los Consejos de Colaboración Municipal que son órganos de consulta conformados por distintos grupos sociales con el objeto de mejorar las políticas públicas mediante espacios de interlocución (Ley de Gobierno de los Municipios del Estado de Yucatán, Artículo 73).
3. **Deliberativos.** La ciudadanía y el gobierno definen en conjunto el sentido de la decisión pública. Por ejemplo, los Consejos de Planeación para el Desarrollo de los Municipios que son responsables de la elaboración de los Planes Municipales de Desarrollo (Ley de Gobierno de los Municipios del Estado de Yucatán, Artículo 110).
4. **Cogestivos.** La ciudadanía y el gobierno manejan conjuntamente recursos y ejecutan acciones para conseguir un fin determinado. Por ejemplo, los Consejos de Participación Ciudadana son mecanismos para fortalecer el trabajo colaborativo entre la ciudadanía y el gobierno municipal, con el fin de lograr el desarrollo integral de la comunidad a través de la autogestión.
5. **Vigilancia:** La ciudadanía da seguimiento o fiscalizan la implementación de una decisión pública o la actuación gubernamental. Por ejemplo, los Comités de Contraloría Social son un Mecanismo de Participación Ciudadana de vigilancia, que permite la supervisión a las acciones gubernamentales, verificando la correcta aplicación y manejo de los recursos públicos de los programas sociales.

## Carta descriptiva del módulo 4.1.

| Número de sesión  | Tema (Contenidos)   | Objetivo   | Actividades (Dinámicas grupales)  | Material didáctico para utilizar                               |
|---|---|--|---|--|
| Tema: Democracia, ciudadanía y participación equitativa / Duración: 3 horas |   |  |   |  |
| Sesión 1 y 2<br><br>Derecho a la participación                              | 1. Democracia, derechos humanos y ciudadanía<br>2. Participación ciudadana equitativa<br>3. Mecanismos de participación ciudadana | Comprender qué significa la democracia y la importancia de ejercer la ciudadanía mediante la participación en los asuntos públicos en ámbitos no político-electorales. | 1. Reflexión colectiva ¿qué entiendo por democracia?<br>2. Recuperar la experiencia ¿Has participado en un asunto de tu comunidad o municipio?<br>3. Diagnóstico participativo: ¿qué mecanismos de participación ciudadana conoces? | Grupal: un proyector, una computadora, un micrófono y bocinas. |

### Referencias bibliográficas

Instituto Nacional Electoral (2015). *Informe país sobre la calidad de la ciudadanía en México*; Instituto Nacional Electoral (2016). *Modelo de educación para la participación equitativa*; Instituto Nacional Electoral (2016). *Estrategia Nacional de Cultura Cívica 2017-2023*; Contraloría Ciudadana para la Rendición de Cuentas, A.C. e Instituto Nacional de Desarrollo Social (2013). *Estrategias para la incidencia de la sociedad civil en políticas públicas*.

## 4.2. Transparencia, acceso a la información y vigilancia ciudadana.

### Objetivo

Las participantes contarán con elementos básicos de análisis conceptual para comparar escenarios opacos contra transparentes en asuntos de interés comunal en los espacios de participación, así como con elementos de referencias digitales para investigar solicitudes de información para documentar sus inquietudes y demandas.

### Metas de aprendizaje

Fortalecer los conocimientos básicos sobre los tipos de información que se pueden consultar, así como orientar con precisión las búsquedas de información diferenciándolas de las solicitudes de información. Las participantes contarán con elementos concretos para fundamentar sus acciones individuales y colectivas, vinculándolas con derechos y obligaciones concretas a través de las unidades de transparencia.

### ¿Qué es la transparencia?

La transparencia en el gobierno implica que todo acto de autoridad o realizado por instituciones del gobierno, al ser de naturaleza pública y ejecutarse con presupuesto público debe desarrollarse a la luz del día, de manera manifiesta y clara. A esto se le conoce como transparencia gubernamental. Por lo tanto, la transparencia es un atributo de un gobierno democrático; las y los ciudadanos podemos y debemos exigir que nuestros gobiernos y sus actos sean transparentes.

La transparencia y la democracia van de la mano y están ligadas, por lo que una no es posible sin la otra. Ambas fortalecen a las y los

ciudadanos así como al gobierno en un mismo tiempo, permitiendo conocer de manera más exacta y precisa los deseos y necesidades de los gobernados dándoles voz y voto en asuntos específicos y, por otra parte, fortalecen a la autoridad dándole credibilidad y eficiencia toda vez que vinculan problemas concretos con los resultados y posibles soluciones por medio del diálogo incluyente.

Si bien, la transparencia implica el reconocimiento de la obligación de compartir la información de forma clara y precisa de los actos de la autoridad, no garantiza la solución de los problemas, los posibilita para activar y hacer mejores y más robustos los actos de autoridad que en el día a día se expresan concretamente en trámites más



sencillos, en servicios más accesibles (como son el de agua, luz, salud, mercados, escuelas, contratos de obra pública con reglas claras o en los mecanismos de participación). Se requiere que esta información sirva como base para la participación ciudadana, comprometida y voluntaria.

### **La rendición de cuentas como herramienta que equilibra, fortalece y aumenta la credibilidad**

Precisamente para revertir o cambiar la nula o baja credibilidad de las instituciones en todos sus niveles de gobierno observada en la pobreza en general de distintas zonas y municipios del país es que existe la rendición de cuentas, ya que permite reducir y visibilizar dichos problemas por la vía pacífica e informada y aporta credibilidad y certeza cuando mide, evalúa, participa y, si es el caso, castiga con el voto o la denuncia el desempeño (bueno, malo o regular o no legal) de los actos de la autoridad en su comunidad, haciéndola más eficiente y efectiva a mediano y largo plazo.

La rendición de cuentas ubica problemas, los transparenta y posibilita soluciones locales, ya permite a la ciudadanía conocer las razones por las cuales los representantes populares y las personas servidoras públicas toman decisiones, cómo las implementan, así como los resultados de esas.

### **El Derecho de Acceso a la información (DAI), ¿para qué?**

En la actualidad y con los avances de la tecnología se requiere que además de las sociedades civiles, apartidistas y no gubernamentales, sean las y los ciudadanos los que utilicen la información pública digital de forma habitual y directa, es decir que consulten en la computadora o celulares a la plataforma nacional de transparencia y portales locales que proveen de información diferenciada, con objeto de fortalecer su voz en el reclamo individual y colectivo, es decir al acceder a la plataforma, consultar e informarnos estamos actuando y decidiendo el rumbo con conocimiento de causa más profundo e informado para aportar posibles soluciones en asuntos de nuestra comunidad.

Para hacer realidad esta idea se requiere acceder a la información de forma directa y sin intermediarios, aprendiendo a utilizar herramientas de la tecnología digital (computadoras y celulares), así como aprender a hacer preguntas sencillas y ordenadas, además de consultar información o pedirla en la plataforma nacional de transparencia y otros sitios, reconociendo las limitaciones propias, así como las de los demás, tomando en cuenta los contextos y miedos para enfrentarlos uno a uno.

## **Vigilancia ciudadana**

El acceso a la información posibilita el diálogo y la vigilancia ciudadana, además de darle voz a las personas informadas frente a los órganos de gobierno. Este diálogo o relación con la autoridad no debe ser guiado con ánimo de separar las brechas ya existentes sino de reducirlas, identificando y decidiendo en conjunto (gobierno-sociedad) por medio de la inclusión con perspectiva de género (sin discursos hegemónicos que mantengan las diferencias y relaciones de poder históricas), ubicando los problemas y sus posibles soluciones en términos de igualdad, no de subordinación ni simulación, expresadas en los mecanismos adecuados para que esto suceda.

### **La vigilancia ciudadana posibilita:**

1. Asegurar que las decisiones y acciones del gobierno se realicen con apego a la ley.
2. Hacer un uso eficiente de los recursos financieros destinados a la provisión de bienes y servicios públicos.
3. Mejorar la provisión y la calidad de los bienes y servicios públicos que recibimos.
4. Reforzar la transparencia de las acciones del gobierno y la rendición de cuentas de los servidores públicos responsables de los bienes y servicios públicos.

5. Inhibir las prácticas de corrupción gubernamental.
6. Exigir el cumplimiento de nuestros derechos humanos.

En todos estos asuntos públicos tenemos el derecho a participar tanto en el proceso de toma de decisiones, como en la vigilancia para que se realicen de manera adecuada. Por lo tanto, la vigilancia es otra herramienta de participación ciudadana dedicada a dar seguimiento, revisión, evaluación y retroalimentación del quehacer gubernamental, de sus actos de autoridad, es decir, la vigilancia revisa que sus actos correspondan con sus facultades legales pero también a la solución de problemas concretos de la comunidad.

Para relacionarse con la administración y sus órganos debemos tener presente que el diálogo debe ser abierto, con garantías específicas para su funcionamiento, donde las decisiones que se tomen sean resultado de argumentos informados y escuchados, que se asegure la reflexión común donde se encuentren coincidencias y se respeten diferencias, no en lo oscuro de los pasillos y las oficinas sino de cara a las y los ciudadanos, abiertamente.

El diálogo en asuntos públicos afecta para bien la calidad de vida y hace posible ejercer los derechos de las personas. Por ejemplo, gracias a ellos se habla sobre obras públicas, programas sociales,

así como de servicios de seguridad, recolección de residuos, atención médica, educación y transporte, por mencionar algunos.

### **El papel vigilante de las mujeres**

Hay discursos e ideas que indican cómo ver a la mujer, a lo otro, a lo diferente bajo la lupa del privilegio y la superioridad. Estas ideas nos separan y dictan quién es mejor, qué es lo bueno y lo malo. Bajo estos discursos surgen creencias separatistas como que la capital es mejor que el interior, ya sea de un estado o del país; el entorno urbano mejor que el rural; los hombres superiores a las mujeres; el español mejor que las lenguas indígenas; la tez blanca preferible ante la morena, etc.

Las mujeres, en particular, estamos obligadas a dar batalla a través del diálogo informado con el gobierno y otras personas en los espacios públicos, a entender estas relaciones de poder, dominación y privilegio preexistentes entre las personas y las instituciones, a saber cuándo están presentes, cuándo no, así como cuáles son sus objetivos y participar, con conocimiento de causa, utilizando las herramientas de transparencia (digitales) pero también conceptuales, de derechos humanos y la participación institucionalizada o no, que hacen posible el ejercicio de otros derechos y equilibran la balanza de los beneficios.

## Carta descriptiva del módulo 4.2.

| Número de sesión   | Tema (Contenidos)  | Objetivo   | Actividades (Dinámicas grupales)  | Material didáctico para utilizar   |
|--|--|--|---|--|
| <b>Tema 2: Transparencia, acceso a la información y vigilancia ciudadana / Duración: 3 horas</b> |  |  |   |  |
| Sesión 1 y 2<br>El poder de la información   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Transparencia y rendición de cuentas</li> <li>2. Derecho de acceso a la información</li> <li>3. El papel vigilante de las mujeres</li> </ol> | Comprender la importancia del acceso a la información pública gubernamental, y su utilidad para el ejercicio de derechos y la vigilancia ciudadana del quehacer público. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reflexión colectiva: ¿qué es la transparencia</li> <li>2. Trabajo por equipos: ¿qué información quiero conocer del gobierno?</li> <li>3. Aplicar lo aprendido: elaboración de solicitudes de información</li> </ol> | <p>Grupal: un proyector, una computadora, un micrófono y bocinas.</p> <p>Además de formatos de solicitudes de información.</p> |

### Referencias bibliográficas

Instituto Nacional Electoral (2015). *Informe país sobre la calidad de la ciudadanía en México*; Instituto Nacional Electoral (2016). *Modelo de educación para la participación equitativa*; Instituto Nacional Electoral (2016). *Estrategia Nacional de Cultura Cívica 2017–2023*; Contraloría Ciudadana para la Rendición de Cuentas, A.C. e Instituto Nacional de Desarrollo Social (2013). *Estrategias para la incidencia de la sociedad civil en políticas públicas*; José Woldenberg Karakowsky, INAI (2021). *Por una cultura de la transparencia en México. Cuadernos de Transparencia No. 03*; Andreas Schedler, INAI (2021). *¿Que es la transparencia?*; Ernesto Garzón Valdés, INAI (2021). *Lo íntimo, lo privado y lo público. Cuadernos de Transparencia No. 10*; José Antonio Aguilar Rivera, INAI (2021). *Transparencia y Democracia. Cuadernos de Transparencia No. 26*; Mauricio Merino. INAI (2021). *Opacidad y Corrupción: las huellas de la captura*.

## Glosario de términos

**Acciones afirmativas:** Las acciones afirmativas son políticas públicas cuyo objetivo es compensar las condiciones que discriminan a ciertos grupos sociales del ejercicio de sus derechos.

**Discriminación:** Comportamientos o acciones que se realizan a partir de creencias de superioridad que tienen unas personas sobre otras y que tienen como objetivo o consecuencia afectar de manera negativa el ejercicio de los derechos humanos.

**Derechos Humanos:** Derechos inherentes que tenemos todas las personas sin distinción por el simple hecho de existir.

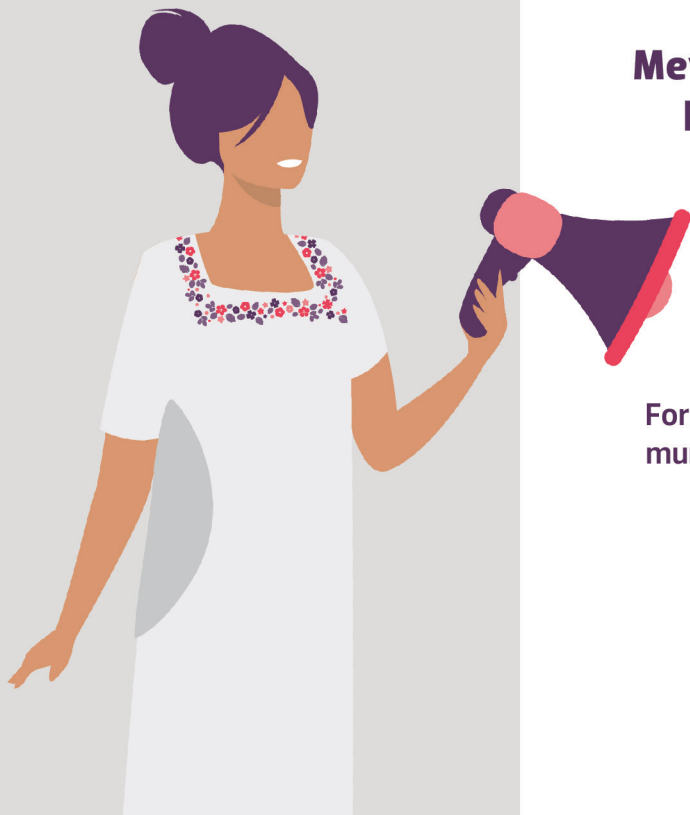
**Derechos políticos electorales:** Son aquellos derechos fundamentales que reconocen y garantizan a la ciudadanía la participación en la toma de decisiones públicas y la habilitan para incidir en la estructuración de la comunidad política de la que forman parte, a través de tres formas básicas de actuación: derecho a votar, derecho a ser elegido/a y derecho de asociación.

**Poder:** Alude a la capacidad para producir efectos sobre personas o grupos.

**Empoderamiento:** Proceso personal a través del cual se obtiene mayor control sobre las decisiones y recursos propios.

**Liderazgo:** Ejercicio de representación que nace del reconocimiento que la colectividad le otorga a una persona para ser la voz de los problemas que les afectan.





## **Meyaj-kaambalil ti'al u jo'olilo'ob maaya ko'olelo'ob tu munisiipyoil Halachó Yucatán, k ts'atáantik déerechos poliitikosil yéeyajil**

---

**Formación para el liderazgo de las mujeres mayas del  
municipio de Halachó Yucatán, haciendo incidencia en  
los derechos político-electorales**



**Yucatán 2022**

Este proyecto fue apoyado con recursos del Programa Nacional de Impulso a la Participación Política de Mujeres a través de las Organizaciones de la Sociedad Civil 2021 y no podrá ser utilizado con fines de lucro o con fines de proselitismo partidista.

**Traductora y traductor en lengua maya**

César David Can Canul

Bertha Maribel Pech Polanco

Para analizar el derecho de las mujeres a la participación política es importante partir del conocimiento de las condiciones generales en las que viven las mujeres mayas en Yucatán.

**D.R. ©2022, Proyecto Táanil ko'olelo'ob (Mujeres Primero)**

D.R. ©2022, Bertha Maribel Pech Polanco

La organización de sociedad civil Arkemetría Social A.C. en coordinación con el Instituto Nacional Electoral realizaron en el municipio de Halachó, Yucatán, el proyecto "Formación para el liderazgo de las mujeres mayas del municipio de Halachó Yucatán, haciendo incidencia en los derechos políticos-electorales". Para lograr el objetivo de este proyecto se realizaron talleres participativos con mujeres mayas.



Le meyajaj' beeta'al yéetel u táak'iin ti' Programa Nacional de Impulso a la Participación Política de Mujeres yéetel Organizaciones ti' Sociedad Civil 2021 yéetel ma' u beeyta'al u meyajajal yéetel fines ti' lukro wáa yéetel fines ti' proselitismo partidista.

**Máaxo'ob tu suto'ob ich maaya t'aan**

César David Can Canul

Bertha Maribel Pech Polanco

Utia'al u pa'ajolta'al u páajtalil ti' x-ko'olelo'ob utia'al táakpajalo'ob ti' política, k'a'ana'an káasik tu yo'olal le ba'ax ojéelt tu yo'olal bix u kuxtalilo'o'b le maaya x-ko'olelo'obo' ti' u Noj lu'umil Yucatán.

**D.R. ©2022, Proyecto Táanil ko'olelo'ob (Mujeres Primero)**

D.R. ©2022, Bertha Maribel Pech Polanco

Le organizaciono' ti' sociedad civil ku k'aabatik "Arkemetría Social A.C." yéetel le Instituto Nacional Electoralo', tu beetajo'ob jump'éeel múul meyajil ku k'aabatik "Meyaj-kaambalil ti'al u jo'olilo'ob maaya ko'olelo'ob tu munisiipyoil Halachó Yucatán, k ts'atáantik déerechos politíkosil yéeyajil ", utia'al k chukik le ba'ax ku kaxtik le meyajaj' t-beetaj much'táambalilo'ob yéetel maaya x ko'olelo'ob.





## Presentación

Garantizar los derechos a la participación política de las mujeres mayas en Yucatán es muy importante y necesario en la actualidad.

Por ello, la organización de sociedad civil Arkemetría Social A.C. en coordinación con el Instituto Nacional Electoral realizaron el proyecto "Formación para el liderazgo de las mujeres mayas del municipio de Halachó Yucatán, haciendo incidencia en los derechos políticos-electorales". Para lograr el objetivo de este proyecto se realizaron los siguientes textos (anexos) en lengua maya.

Nuestro mayor deseo es que cuando reciban este material llamado: "Guía para el fortalecimiento de los derechos políticos-electorales de las mujeres mayas", les sea útil para aprender más; porque esa es la finalidad de entregárselos con este anexo en lengua maya.

Este apartado está dividido por temas, para que su lectura y aprendizaje no sea complicado. Así, hacemos de su conocimiento que aprenderán a través de cinco lecciones:

1. Contenido del podcast uno de **Bertha Maribel Pech Polanco**.
2. Contenido del podcast dos de **Rosalía López Castro**.
3. Contenido del podcast tres de **Dalia Haydeé Pérez Medina**.
4. Contenido del podcast cuatro de **Nelsy Marisela Ku Chay**.
5. La Declaración de Halachó, Yucatán, México de la **colectiva "Mujeres Primero"**.

## E'esajil

U táanilkunsa'al u déerechoil u táakpajal maaya ko'olelo'ob ti' poliitika tu lu'umil Yucatáne', jump'éeel ba'al táaj k'abéet tie' k'ino'oba.

Le o'olale' le organizaciono' ti' sociedad civil ku k'aabatik "Arkemetría Social A.C." yéetel jump'éeel múul meyaj yéetel le Instituto Nacional Electoralo', tu beetajo'ob jump'éeel meyajil ku k'aabatik "Meyaj-kaambalil ti'al u jo'olilo'ob maaya ko'olelo'ob tu munisiipyoil Halachó Yucatán, k ts'táantik déerechos poliitikosil yéeyajil ", utia'al k chukik le ba'ax ku kaxtik le meyajaj' t-beetaj le ts'íiba' ich maaya t'aan.

K-noj ts'íibole', le kéen a k'ame'ex le áanalte'il u k'aabae': "Guía para el fortalecimiento de los derechos políticos-electorales de las mujeres Mayas", ka'a u yaanke'ex utia'al a máas kanbake'ex, tumen leti' u tuukulil u k'u'ubulte'ex yéetel le ts'íiba' ich maaya t'aan.

Le ts'íiba' ich maaya t'aan jatsaljaats beeta'anil, utia'al u p'áajtal ma'a jach talam u meyaj xook yéetel kaanbalili'. Bey túuno' k-a'alik te'exe' yaan a kaanbale'ex yéetel jo'op'éeel tsikbalo'ob:

1. U ts'íib yáax podcast ti' Bertha Maribel Pech Polanco
2. U ts'íib ka'apel podcatsil ti' Rosalía López Castro.
3. U ts'íib yóoxp'éeel podcatsil ti' Dalia Haydeé Pérez Medina.
4. U ts'íib kanp'éeel podcatsil ti' Nelsy Marisela Ku Chay.
5. U jets't'aanil Halachó, Yucatán, México ti' **Táanil ko'olelo'ob**.

Cuando terminen de leer, ya sea texto por texto o todos en conjunto, pueden escuchar los podcasts que forman parte de este anexo ya sea uno por uno o todos juntos. Esta tarea de lectura y escucha les permitirá ampliar su entendimiento respecto a cuáles son los derechos político-electorales de las mujeres mayas; qué significa cada uno de esos derechos y, en el caso de que se incumpla o vulnere alguno de estos, qué procede y ante qué autoridad se debe presentar.

Finalmente, les damos las gracias a todas ustedes por todo el aprendizaje compartido.

Le kéen ts'o'okok a xooke'ex le ts'iibo'obo ku beytal xa a wu'uyke'ex le podcatsilo'obo'. Le jujunp'íit meyajó'oba' yaan u ts'áaikte'ex u tuukulilo'obe' tia'al máas na'atke'ex máakalmáak u déerechoil u táakpajal maaya ko'olelo'ob ti' poliitika; ba'ax u k'áat u ya'ale' yéetel wa ma' tu chíinpolta'ale' ba'ax unaj a beetke'ex yéetel máax u nojolchil utia'al u beyatal a bine'ex t'aan.

Chéen lelo', ya'abach dyoosbo'otik ti' te'ex tiolal tuláakal le múul kaanbaló' k beetaj.

PRIMER EPISODIO



08:00 ————— 29:00



“Sensibilización en Género” &  
“La participación política  
de las mujeres y el poder”



Este proyecto fue apoyado con recursos del Programa Nacional de Impulso a la Participación Política de Mujeres a través de Organizaciones de la Sociedad Civil, modalidad IV en el 2021.  
No podrá ser utilizado con fines de lucro o fines de proselitismo partidista.

## Primer contenido del podcast de Bertha Maribel Pech Polanco

### 1. Sensibilización en género

En 1989, Gayle Rubin comenzó a hablar del sistema sexo-género, que puede comprenderse dentro del denominado estructuralismo antropológico, y que se define como el conjunto de disposiciones por el que una sociedad transforma la sexualidad biológica en productos de la actividad humana, y en el cual se satisfacen esas necesidades humanas transformadas. Este pensamiento da lugar a la opresión y discriminación hacia la mujer e impide que se cumpla lo establecido en la Constitución sobre la igualdad entre hombres y mujeres.

Lo anterior dificulta la participación de la mujer en los asuntos de la autoridad municipal en las mismas condiciones que el hombre, replicándose en la vida política, económica y cultural de su municipio y del estado de Yucatán. Por lo tanto, esto ocasiona que las mujeres no tengan una vida en armonía y sea más difícil que puedan realizarse o salir adelante, pero sobre todo que se animen a trabajar por su comunidad.

Por otro lado, el género puede entenderse como la posibilidad de repensar qué es ser mujer y qué es ser hombre a partir de cuáles son las tareas o prácticas de una mujer o un hombre con base en

## Yáax ts'iib podcast ti' Bertha Maribel Pech Polanco

### 1. U je'epajal u tuukul máak yóo'lal género

Gayle Rubin tu aanyoil 1989 káaj u tsolik jump'éeel u sisteemail sexo-género lela' ti' yaan ich le ku ya'ala'al estructuralismo antropológicoo'. Lela' ku na'atpajal bey: yaan jayp'éeel ba'alo'ob jets'a'an tumen kajnáalilo'ob tu'ux ku bin u jáatsal meyajilo'ob ti'al xiibo'ob yéetel ti'al ko'olelo'ob, chéen tumen siijo'ob beeyilo', bey túun u bisik u kuxtalo'oba'. Ba'ale', le tuukulila' ku taasik péech' óolal yóok'ol ko'olelo'ob beyxane' ku talankúunsik ba'ax jets'a'an ti' Constitución yóo'lal u keet kuxtalil xiibo'ob yéetel ko'olelo'ob.

Le yáax tuukula' ku beetik u talantal u táakpajal ko'olelo'ob, je'ebix u beetik le xiibo'obo', ti' ba'alo'ob yaan u yil yéetel u áawtoridaadilo'ob u kaajo'ob. Beyxan ti' u poliitika'il u kaajalo'ob, ti' u náajalta'al taak'in yéetel u *cultura'il* u lu'umil Yucatá, beyxan ich u munisiipyo'ob. Beyxane' ku talankúunsik u jóok'ol táanil ko'olel ti'al u meyaj yóo'lal u kaajal.

Beyxane', género ku na'atpajal xan bey u páajtalil u jeel tukulta'al bix ko'olelil yéetel bix xiibil, yo'ol ba'ax meyajil ku beetiko'ob, wáajba'axo'ob ku beetik juntúul ko'olel wáaj juntúul xiib yo'ol tumen

características relacionadas con su sexo (Leñero Llaca, 2010). Esto influye en la muy arraigada idea de que el trabajo de las mujeres respecto la maternidad y el cuidado o crianza es algo esencial que trae bienestar y a la comunidad y permite el avance del mismo pueblo.

Se debe tener en cuenta que el concepto "género" es variable, ya que la definición entre hombre y mujer puede tener diferencias dependiendo de la construcción cultural y el contexto, por lo que resulta difícil universalizar a la mujer o al hombre.

Es por ello que los roles de género pueden cambiar de una generación a otra. Sin embargo, lo cultural o el género, a diferencia de lo biológico, ha demostrado estar más relacionados con el cuerpo y las acciones, por lo que dejar ciertos roles de género no es sencillo y trae consigo implicaciones sociales.

Por consiguiente, las mujeres mayas tienen que hacer evidente las dificultades que enfrentan, puesto que resultan indignantes las condiciones de pobreza que afrontan, las dificultades para encontrar trabajo, los servicios médicos con los que cuentan, sus limitadas oportunidades educativas, así como el poder salir de su comunidad para realizar actividades recreativas y realizar otros proyectos que les brinden satisfacción.

bey sjiijiko'obo' (Leñero Llaca, 2010). Tumen jach oksa'an t poole' le meyaj ku beetik ko'olel ikil u kalantik paalalo' ku taasik utsbe'enil yéetel beya' ku jóok'sik táanil jump'éeel kaaj.

K'abéet u ch'abal kweentaile' deke le ba'ax u k'áat u ya'al géneroo' ku bin u k'éexel, tumen jejeláas bix xiibo'ob yéetel bix ko'olelo'ob ich jejeláas kajtalilo'ob, lebeetike' ma' chéen ch'a'abil u p'éeelili'ikunsa'al bix xiib yéetel ko'oleli'-

Lebeetike' bix ko'olelo'ob yéetel bix xiibo'obe' ku páajtal u k'éexel yéetel le paalalo'ob kun liik'ilo'ob bejlae' yéetel le úuch liiko'obo'. Ba'ale', bix xiibil yéetel ko'olelile' wáaj le géneroo' oksbil beeta'abik t pool yéetel ti' le ba'axo'ob k beetiko', ma' jump'éeel ba'al yéetel le k siijili', beytúuno' ma' chéen ch'a'abil k k'exiki' tumen yaan ba'alo'ob u yil yéetel bix kuxliko'on ich kaaj.

Le óo'lal túune' maaya ko'olelo'obe' k'abéet u ch'ikbesiko'ob le topil ku máansiko'obo', tumen jach táaj topil kuxliko'ob ich óotsilil, toop u kaxtiko'ob meyaj, áantajilo'ob ti'al u kalántik u toj óolalo'ob, u toopil ku máansiko'ob ti'al ka páajchak u xooko'ob, beyxan u toopil ku máansiko'ob ti'al páajtal u jóok'olo'ob tu kaajalo'ob u náays u yóolo'ob wáaj u beetiko'ob uláak' wáajba'ax u k'áato'ob.

Cuestionar la condición biológica como la premisa de la desigualdad y, por tanto, cimiento de la subordinación femenina es de suma importancia, pues las argumentaciones que llevaron a sostener que "la reproducción de la especie no tiene repercusiones socioeconómicas en la producción, o lo que es lo mismo, que la producción de la existencia se encuentra desconectada de la producción de los medios de existencia".

Es por ello que el impacto político de la incorporación de la categoría "género" al ámbito social y académico en el estado de Yucatán, así como la imposición de las políticas de transversalidad o perspectivas de género en el espacio gubernamental son necesarias para impulsar la participación política de las mujeres mayas o para instancias organizacionales que desconozcan el contexto o las vivencias de las mujeres.

## **2. La participación política de las mujeres mayas y el poder en Yucatán**

El derecho a la participación política de las mujeres indígenas en Yucatán es reconocido por el derecho internacional y la legislación mexicana, sin embargo las mujeres mayas no logran el ejercicio pleno de este derecho. Para analizar el derecho de las mujeres a la participación política —como se hace en este proyecto— es importante partir del conocimiento de las condiciones generales en las que viven las mujeres mayas:

K'abéet u xu'ulsa'al u tuukulil chéen tumen yo'ol juntúul máak s'ij xiibil wáaj ko'olelile' ma' figwalo'obi', tumen le tuukulila', ku taasik péech' óolalil yóok'ol ko'olelo'ob, beorae' ojéela'an dekéej "u yaantal u paalal ko'olele' ma' tu talankúunsik u jóok'ol táanil kaaj, bey túuno', u yaantal u paalalo'obe' ma' tu talankusnik u kaxtik u kuxtal yéetelo'ob".

Le o'olale' ku táakbesa'al u na'atil ba'ax "genero" ich poliitika, ich kaaj yéetel ich ámbito académico tu lu'umil Yucatán, beyxan u yoksa'al u tuukulil transversalidad wáaj perspectiva de género ich gobyeerno'ob jach k'abéet ti'al u mu'uk'a'ankunsa'al u táakpajal maaya ko'olelo'ob beyxan ti'al kúuchil áawtoridaado'ob ma' u yojelo'ob bix kuxlik ko'olelo'obi'.

## **2. U táakpajal ti' poliitika maaya ko'olelo'ob yéetel áawtoridaadil tu lu'umil Yucatán**

U déerechoil u táakpajal maaya ko'olelo'ob ti' poliitika tu lu'umil Yucatáne', jump'éeel déerecho chíimpolta'an tumen *derecho internacional* beyxan tumen u leeyilo'ob u lu'umil México. Ba'ale', maaya ko'olelo'obe' ma' tu béeykunsiko'ob je'ebix unaj le u déerecho'oba'. Ti'al u na'ata'al u déerecho'ob ko'olelo'ob ti'al u táakpajalo'ob ich poliitika —Je'ebix u beeta'al yéetel le meyajá— k'abéet u káajal u yila'al bix kuxlik maaya ko'olelo'ob:

- **Por su condición de género.** Ya que por ser mujeres son discriminadas, violentadas e incluso asesinadas.
- **Por ser mayas.** Ser indígena maya en un país que es culturalmente clasista provoca marginación y discriminación.
- **Por su situación social.** Es decir, por ser parte de la población más pobre del país.
- **Por la cuestión educativa.** Dado que existe una severa desigualdad en este rubro entre hombres y mujeres.

Ante este panorama, los partidos políticos deben cumplir con lo establecido en el artículo 41 de la Constitución y promover la participación de las mujeres mayas en la vida democrática, así como contribuir a hacer posible el acceso de estas mujeres al ejercicio del poder público. De acuerdo con la "Agenda municipal de género para la participación de las mujeres mayas en los procesos electorales del municipio de Halachó, Yucatán", se encontró que algunos obstáculos que limitan la participación política de las mujeres indígenas son:

- La subrepresentación en los ámbitos partidarios y comunitarios.
- Existencia de cacicazgos y poderes locales.
- El alto índice de violencia contra las mujeres mayas en razón de género: hostigamiento, difamación, amenazas, golpes e incluso violencia física y económica.

- **Chéen tumen yo'ol ko'olelo'obe'.** Ku péech' óolta'alo'ob, ku loobilta'alo'ob, wáaj ku kíinsa'alo'ob.
- **Chéen tumen maaya'ob.** juntúul Máasewáal ti' jump'éeel kaaj tu'ux súuk u yila'al mixba'alilo'obe' ku beetik u tséel óolta'alo'ob yéetel u péech' óolta'alo'ob.
- **Tu yo'alal mina'an taak'in ti'ob.** Tumen leti'obe' ti' yaan ich u máas óotsililo'ob le lu'uma'.
- **Tu yo'alal ma' xooknajo'obi' wáaj ma' ka'anchaj u xooko'obi'.** Tumen jach ich xma' keetil kuxtal anik xiibo'ob yéetel ko'olelo'ob.

Le páartidos poliitikoso' unaj u chiimpoltiko'ob le ba'ax ku ya'alik le artiikulo 41 ti' *Constitucióno'*, beyxan k'abéet u ts'atáantiko'ob u táakpajal maaya ko'olelo'ob ich demokraasya, beyxan tsaj u yáantiko'ob le ko'olelo'oba' ti'al u beetiko'ob u meyajilo'ob gobyeernoil. Je'ebix jets'a'anil ti' "*Agenda municipal de género para la participación de las mujeres mayas en los procesos electorales del municipio de Halachó, Yucatán*", ich le meyaja' chiikpaj jayp'éeel ba'alo'ob talankúunsik u táakpajal maaya ko'olelo'ob ti' poliitika:

- Jach chéen jaytúul ku táakpajalo'ob ich páartido'ob yéetel ich le kaajo'obo'.
- U yaantal cacique'ob yéetel u muuk' u t'aan chéen juntúul wáaj jaytúul máako'ob ich kaaj.
- U jach loobilta'al maaya ko'olelo'ob chéen tumen ko'olelo'ob: u ya'ala'al ba'al ti'ob, u difamaarta'alo'ob, u amenasarta'alo'ob, u ja'ats'alo'ob yéetel ma' u chabal taak'in ti'ob ti'al u maniko'ob ba'ax k'abéet ti'ob.



- A las mujeres mayas se les dice que participar en política en sus comunidades es perder el tiempo, pues la tradición manda que solo pueden participar los hombres de la comunidad.

Sin duda existen avances en el reconocimiento y desarrollo del derecho a la participación política de las mujeres indígenas, pues México ha ratificado tratados y convenciones internacionales e implementado leyes que garantizan este derecho. Sin embargo, por la complejidad del funcionamiento del sistema de partidos políticos para el caso de Yucatán, las mujeres mayas se enfrentan a numerosas dificultades que les impiden ejercer plenamente sus derechos a la participación política.

- Ti' maaya ko'olelo'obe' ku ya'ala'al ti'ob tu kaajalo'obe' ba'ax bin ti'al ku táakpajalo'ob ti' poliitika, chéen ku pe'ertik bin u tyeempo'ob tumen u suukile' chéen xiibo'ob ku páajtal u táakpajalo'obi'.

U jaajile' táan u bin u chíimpol'ta'al u déerecho'ob máasewáal ko'olelo'ob ti'al u táakpajalo'ob ti' poliitika, tumen México ts'o'ok u jaajkunsik tratados yéetel convenciones internacionales, yéetel ts'o'ok u táakbesik leeyo'ob ti'al u béeykunsik le déerechoa'. Ba'ale', yo'ol u talamil bix anik páartido'ob poliitiko'ob tu lu'umil Yucatáne', maaya ko'olelo'obe' ku máansiko'ob jejeláas toopilo'ob beetik ma' tu páajtal u béeykusinko'ob je'ex unaj u déerechoil u táakpajalo'ob ich poliitika.

# SEGUNDO EPISODIO

SEGUNDO



08:00



29:00



**“Marco Jurídico de la Participación política de las Mujeres en Yucatán” & “Violencia Política contra las mujeres en razón de género”**



Este proyecto fue apoyado con recursos del Programa Nacional de Impulso a la Participación Política de Mujeres a través de Organizaciones de la Sociedad Civil, modalidad IV en el 2021.  
No podrá ser utilizado con fines de lucro o fines de proselitismo partidista.

## Contenido del podcast dos de Rosalía López Castro

### 1. Marco Jurídico de la participación política de las mujeres

La participación política de todas y todos los ciudadanos es fundamental para el buen desarrollo democrático de nuestro país, México. El derecho a votar está consagrado en nuestra Constitución y es una forma de legitimar el mandato y la participación política de quienes ocuparán los cargos.

Dentro de este proceso, el acceso a cargos de elección popular no es igualitario ya que históricamente la desigualdad entre mujeres y hombres se ha construido socialmente de manera discriminatoria, no causada por la biología, sino por las ideas y prejuicios sociales que están entretajidos en el género (Lamas, 1998), por lo que este sector de la población ha visto afectado el ejercicio de sus derechos.

En el camino por corregir estas desigualdades, los grupos feministas y de derechos humanos han tenido una larga lucha por la defensa de los derechos políticos de las mujeres, exigiendo e impulsado acciones y políticas públicas para erradicar la discriminación y cerrar la brecha de desigualdad de género que existe entre mujeres y hombres. Derivado de esto, y a nivel Internacional, en la Convención sobre todas las formas de Discriminación contra la Mujer (CEDAW

## U ts'íib ka'apel podcatsil Rosalía López Castro

### 1. Marco Jurídicoil u táakpajal ko'olelo'ob ich poliitika

U táakpajal tuláakal kajnáalil ich poliitika'e' jach k'abéet ti'al u jóok'ol tubeelil u democraciail México. U déerechoil u yéeya'al áawtoridaad yéetel bootoe' ti' jets'a'an ich k Constitución'e' beyxana' ku jéets'el u táakpajal le máaxo'ob kun antalo'ob te' kaargo'obo'.

Ich tuláakal lela', u yéeyajil kaaj ti'al u yila'al máaxo'ob kun antal kaargo ti'obe' ma' keeteli' tumen desdéej úuche' tu táan kaaje' ma' keetel ti'al ko'olelo'ob yéetel xiibo'obi', lela' mina'an mixba'al u yil lo'obal bix síijiko'ob, lela' yaan u yil yéetel bix u tuukul kajnáalil yéetel bix u pakta'al ko'olel ich kaaj. (Lamas, 1998). Le o'olale' ko'olelo'obe' ku tse'lelel u páajtalil u béeykunsal u déerecho'ob.

Ikilukaxta'al u keet kuxtalil xiibo'obyéetel ko'olelo'obe' umúuch'ilo'ob *feminista'ob* yéetel u múuch' meyajilo'ob *derechos humanos* úuch káajak u ba'ate'etiko'ob u déerechos poliitikos ko'olelo'ob, ikil u k'áatiko'ob yéetel u beetiko'ob jejeláas ba'alo'ob ich poliitika yéetel ti'al kaaj ti'al u xu'ulsiko'ob péech' óolal (discriminación) ti'al beya' u yaantal keet kuxtalil ich ko'olelo'ob yéetel xiibo'ob. Ti' lela', ti'al tuláakal yóok'ol kaabe', ti' u múuch' jets't'aanil yóo'lal tuláakal

por sus siglas en inglés), se han diseñado e implementado acciones específicas en materia electoral que permiten que las mujeres puedan postularse en mayor número a cargos de elección popular.

Otras referencias de estos avances del marco jurídico internacional son:

- Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos
- Convención de los Derechos Políticos de la Mujer
- Convención Americana sobre Derechos Humanos (Pacto de San José)
- Carta Democrática Interamericana
- Convención Interamericana para Prevenir, Sancionar y Erradicar la Violencia contra la Mujer (Convención de Belém do Pará)
- Declaración Universal de los Derechos Humanos.

Por su parte, México ha ratificado todos los tratados y acuerdos internacionales que buscan la igualdad sustantiva por medio de acciones con perspectiva de género, entre estas se encuentran las siguientes:

- La promulgación de leyes y decretos como bases jurídicas para garantizar dicha igualdad, entre ellas a nivel federal
- Ley General para la igualdad entre mujeres y hombres
- Ley de Acceso a una vida Libre sin violencia

tiiposil pech' óolalil ti' ko'olele' (CEDAW, u leetrasil ich iingles), ts'o'ok u tukulta'al yéetel u káajal u meyajta'al ba'alo'ob yaan u yil yéetel yéeyajil áawtoridaado'ob ti'al u yaantal u páajtalil u táakpajal ko'olelo'ob ti' u ya'abil kaargos ku yéeya'al tumen kaaj.

Uláak' ba'alo'ob chíikbesik u bin u mu'uk'ankunsa'al marco jurídico internacionale' leti' le jets't'aanilo'oba':

- *Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos*
- *Convención de los Derechos Políticos de la Mujer*
- *Convención Americana sobre Derechos Humanos (Pacto de San José)*
- *Carta Democrática Interamericana*
- *Convención Interamericana para Prevenir, Sancionar y Erradicar la Violencia contra la Mujer (Convención de Belém do Pará)*
- *Declaración Universal de los Derechos Humanos.*

Tu lu'umil Méxicoe' ts'o'ok u k'a'amal tuláakal le jets't'aanil yéetel áakwerdo'ob internacionalo'ob kaxtik u jaajil keet kuxtalil yéetel meyajilo'ob tu'ux ku chíikbesa'al u loobilta'al ko'olelo'ob ichil le je'elo'oba' ti' yaan:

- U ts'abal k'ajóoltbil leeyo'ob yéetel decretos ti'al u kaxta'al keet kuxtalil níibel federal
- *Ley General para la igualdad entre mujeres y hombres*
- *Ley de Acceso a una vida Libre sin violencia;*

- Ley General de Instituciones y Procedimiento Electorales
- Ley General de Partidos Políticos y reformas político-electorales en nuestra Constitución Mexicana como la reforma del 2014 que garantizan la participación partidaria entre mujeres y hombres en candidaturas del senado y congresos estatales
- Las reformas del 2019 que garantizan lo que se conoce como "paridad en todo", refiriéndose a la equidad en los cargos de decisión política en los tres niveles de gobierno Federal, Estatal y Municipal

Estas reformas marcan la ruta a seguir para que las autoridades electorales y los partidos políticos cumplan con la postulación paritaria en las candidaturas estatales y garanticen la equidad en los municipios.

El estado de Yucatán, México ha sido uno de los primeros en ratificar a nivel local las reformas antes mencionadas, homologando en su Constitución Estatal la paridad de género.

A pesar de estos avances tan significativos en la historia de las mujeres en México, todavía existen obstáculos que no les permiten una plena participación en los procesos políticos y electorales, ya que la discriminación, el acoso y la violencia política en razón de género se manifiestan de manera considerable en todo el país.

- Ley General de Instituciones y Procedimiento Electorales
- Ley General de Partidos Políticos y reformas político-electorales en nuestra Constitución Mexicana como la reforma del 2014 que garantizan la participación partidaria entre mujeres y hombres en candidaturas del senado y congresos estatales
- U k'eexil leeyo'ob 2019 jets'ik le ku ya'ala'al bey "paridad en todo" u keet páajtallil u k'amik kaargos ko'olelo'ob ich poliitika tu yóox jaatsil gobyerno Federal, Estatal yéetel Municipal

Le k'eexil leeyo'oba' ku ye'esik u bejil ti' áawtoridaadilo'ob yéeyajil yéetel ti' páartidos poliitikos ka u béeykunso'ob ba'ax jets'a'an yóo'lal keetil kandidatuuras estatales ti'al jump'éeel keetil ich munisiipyos.

U Estadoil Yucatán; leti' u yáax Estadoil k'am, tu lu'umil México, le k'eexilo'ob k a'alika', tu táakbesaj ich u constitución u keetil ko'olelo'ob yéetel xiibo'ob.

Kex tumentáan u jóok'oltáanil ko'olelo'ob yéetel le je'elo'ob tu lu'umil Méxicoo', tobiyáaj yaan talamilo'ob ma' tu cha'ik u táakpajalo'ob je'ex unaj ich u yéeyajil poliitikae' tumen ku péech' óolta'alo'ob (discriminación), ku loobilta'alo'ob chéen tumen ko'olelo'ob, lela' jump'éeel ba'ax ku yúuchul tuláakal u lu'umil México.

Sin duda, estas últimas reformas abren el camino que permitirán una mayor confianza en la participación de las mujeres en las próximas elecciones y la certeza de poder tener las herramientas para erradicar de todas las formas de discriminación contra la mujer.

## 2. Violencia política contra las mujeres en razón de género

### ¿Qué es la violencia política contra las mujeres en razón de género (VPMRG)?

Es toda acción u omisión, incluida la tolerancia, basada en elementos de género y ejercida dentro de la esfera pública o privada, que tenga por objeto o resultado limitar, anular o menoscabar el ejercicio efectivo de los derechos políticos y electorales de una o varias mujeres, el acceso al pleno ejercicio de las atribuciones inherentes a su cargo, labor o actividad, el libre desarrollo de la función pública, la toma de decisiones, la libertad de organización, así como el acceso y ejercicio a las prerrogativas, tratándose de precandidaturas, candidaturas, funciones o cargos públicos del mismo tipo. (Ley General de Acceso de las Mujeres a una Vida Libre de Violencia, artículo 20 Bis; Ley General de Instituciones y Procedimientos Electorales, artículo 3, inciso k).

U jaajile' eske le k'eexilo'oba' ku je'iko'ob u bejil u jaajtal u táakpajal ko'olelo'ob ich le yéeyajilo'ob ku taala', yéetel xane' ku jéets'el u yantal nu'ukulilo'ob t'í'al u xu'ulsa'al tuláakal péech' óolalil ti' ko'olelo'ob.

## 2. U loobilta'al u déerechoil u táakpajal ko'olel ich poliitika

### ¿Bix u loobilta'al u déerechoil u táakpajal ko'olel ich poliitika (VPMRG)?

Jump'éeelwáajba'axku beeta'alwáajma' tu yóota'al beetbilichnajwáaj ich kaaj ti'al u tse'elet wáaj u mixba'alkunsa'al u déerechosil poliitika yéetel yéeyajil juntúulwáaj u jaats ko'olelo'ob, beyxan u k'a'amalo'ob, u táakpajalo'ob je'ex unaj ti' u kaargo'obe', u meyajo'ob, u beetik u meyajo'ob yóo'lal kaaj jáalk'abil, u ch'a'iko'ob desisyoono'ob, u jáalk'abil u much'ikubáajo'ob, beyxan u yantal yéetel u ts'abal ba'ax unaj ti'ob (prerrogativas), yo'olal precandidaturas, candidaturas, meyajilo'ob wáaj kaargosil yo'olal kaaj tuláakal le ba'alo'ob beya'. (Ley General de Acceso de las Mujeres a una Vida Libre de Violencia, artículo 20 Bis; Ley General de Instituciones y Procedimientos Electorales, artículo 3, inciso k).

## ¿Qué se entiende por acciones, omisiones o tolerancia basadas en elementos de género?

Se entenderá que las acciones u omisiones se basan en elementos de género, cuando se dirijan a una mujer por su condición de mujer; le afecten desproporcionadamente o tengan un impacto diferenciado en ella. Puede ser perpetrada indistintamente por agentes estatales, por superiores jerárquicos, colegas de trabajo, personas dirigidas de partidos políticos, militantes, simpatizantes, precandidatas, precandidatos, candidatas o candidatos postulados por los partidos políticos o representantes de los mismos; medios de comunicación y sus integrantes, por un particular o por un grupo de personas particulares.

Un ejemplo de esta violencia política en razón de género de la que hablamos es la que se vivió en el pasado proceso electoral 2018 de Yucatán, donde se renovaron los cargos de elección popular, como la gubernatura del estado, presidencias municipales y regidurías de 106 municipios y diputaciones del congreso local.

Las mujeres candidatas que participaron en estas elecciones estuvieron enfrentando desafíos y obstáculos antes, durante y después del proceso electoral, ya que los partidos políticos que las postularon no cumplieron con el marco jurídico referente a la paridad de género. Se tiene registro que varias de ellas sufrieron discriminación y violencia política en razón de género, con acciones

## ¿Ba'ax ku na'atpajal yóo'lal wáajba'ax ku beeta'al wáaj ma' tu yóota'al beetbil yéetel k'a'ambenil chéen tumen ko'olelo'ob?

Yaanuch'abalwáajba'axku beeta'alwáajma'tu yóota'albeetbilchéen ti' ko'olelo'ob tumen ko'olelo'ob; beetik wáajba'ax yóok'olo'ob. Ku beeta'al tumen áawtoridaado'ob, tumen u jeepe'ob, u yéetmeyajo'ob, u jo'olilo'ob páartidos poliitikos, máaxo'ob u yoksmubáajo'ob ti' jump'éel páartido, uts u yilik jump'éel páartido, prekandidaatas, prekandidaatos, káandidas wáaj káandidos jets'a'antako'ob tumen páartidos poliitikos wáaj u representaantesilo'ob; meedyosil komunikasyoon yéetel máaxo'ob yaano'ob ichil lela', juntúul chéen máak wáaj junmúuch' chéen máako'ob.

Jump'éel u ye'esajil u loobilta'al ko'olel ich poliitika chéen tumen ko'olel je'ex le k a'alika' je'ex le úuch tu yéeyajil 2018 tu lu'umil Yucatána', tu'ux k'e'ex u kaargosil yéeyaj kaaj, je'ex u gobyernoil le estaadoa', presideensyail munisiipyo'ob yéetel u regiduriyasil 106 munisiipyos yéetel diputayoono'obil congreso local.

Le ko'olel káandidaata'ob táakpajnajo'ob ti' le yéeyajila' tu máansajo'ob talamilo'ob aantes, ka'alikil yéetel ts'o'ok ka ts'o'ok u kaargo'ob tumen le páartidos poliitikos táakbeso'obo' ma' tu beeto'ob le ba'ax jets'a'an tumen u marco *jurídicoil paridad de género*, jóok' eske u ya'abil ti' leti'obe' péech' óolta'abo'ob yéetel loobilta'abo'ob chéen tumen ko'olelo'ob, jbeeta'ab ba'alo'ob ti'ob

orientadas a que desistieran de sus intenciones de postularse o de participar en política y quienes cometieron estos delitos fueron identificados por parte de ellas como dirigentes varones de sus propios partidos políticos y candidatos de oposición.

Un gran avance en materia de violencia política en razón de género es la última reforma del 13 de abril del 2020 en las siguientes leyes:

- Ley General de Acceso de las Mujeres a una Vida Libre de Violencia
- Ley General de Instituciones y Procedimientos Electorales
- Ley General del Sistema de Medios de Impugnación en Materia Electoral
- Ley General de Partidos Políticos, de la Ley General en Materia de Delitos Electorales
- Ley Orgánica de la Fiscalía General de la República
- Ley Orgánica del Poder Judicial de la Federación, con la que se establecieron las previsiones más significativas y sin precedentes en materia de violencia política

ti'al ma' u yoksikubáajo'ob ich poliitika ts'ooke' le máaxo'ob jbeet le deliito'ob tu yóok'olo'oba' xiibo'ob u jo'olilo'ob u miismo páartido'ob yéetel u káandidatoilo'ob uláak' páartido'ob.

Jump'éeel nojoch áabanse yo'olal u xu'ulsa'al u loobilta'al u déerechoil poliitika ko'olelo'ob chéen tumen ko'olelo'obe', leti' u k'eexilo'ob jbeeta'ab 13 ti' áabril ti' 2020:

- Ti' le *Ley General de Acceso de las Mujeres a una Vida Libre de Violencia*
- Ti' le *Ley General de Instituciones y Procedimientos Electorales*
- Ti' le *Ley General del Sistema de Medios de Impugnación en Materia Electoral*
- Ti' le *Ley General de Partidos Políticos*, ti' le *Ley General en Materia de Delitos Electorales*
- Ti' le *Ley Orgánica de la Fiscalía General de la República*
- Ti' le *Ley Orgánica del Poder Judicial de la Federación* yéetel lela' je'ets' noj ba'alo'ob yo'olal u loobil poliitika





# TERCER EPISODIO



08:00 ————— 29:00



**“Democracia, ciudadanía y participación equitativa” & “Transparencia, acceso a la información y vigilancia ciudadana”**



Este proyecto fue apoyado con recursos del Programa Nacional de Impulso a la Participación Política de Mujeres a través de Organizaciones de la Sociedad Civil, modalidad IV en el 2021.  
No podrá ser utilizado con fines de lucro o fines de proselitismo partidista.

## 1. Democracia, ciudadanía y participación equitativa de las mujeres

### ¿Qué es la democracia?

La **democracia** es una forma de gobierno donde todas las personas que integran una comunidad tienen el **poder** para decidir sobre los asuntos públicos que les afectan.

En su origen, la democracia implicaba que las personas participaran **directamente** sobre las decisiones públicas, pero cuando las sociedades y los pueblos crecieron se concibió una democracia **representativa** donde las personas eligen a sus representantes políticos para que tomen las decisiones por ellos.

Hoy en día la democracia se puede entender como participativa. La contribución de las personas no se limita a elegir a sus representantes en las elecciones; **también pueden participar de manera directa o indirecta en las decisiones de los asuntos públicos que les afectan**, retomando la esencia de la democracia, entendida como "el gobierno del pueblo". La democracia tiene como base los derechos humanos.

## 1. Demokraasya, kajnáalil yéetel u keet táakpajal ko'olelo'ob.

### ¿Ba'ax le demokraasyao'?

**Demokraasyae'** jump'éel bix gobyernoil tu'ux tuláakal u kajnáalilo'ob jump'éel kaaje' yaan u **páajtalil** ti'ob ti'al u desidiirtiko'ob ba'alo'ob yaan u yil yéetel u kaajalo'ob.

Le ka káaj demokraasyae' tsaj ka'ach u táakpajal tuláakal máak **direekto** ti' u desisyoono'ob kaaj, ba'ale' le ka ya'abchaj kajnáalilo'ob yéetel ka nojoch-chaj kaajo'obe' tukulta'ab jump'éel demokraasya déej **táakpajilil** tu'ux kajnáalile' ku yéeyiko'ob u representaante'ob poliitiko'ob ti'al u ch'a'iko'ob desisyoono'ob tu yóo'lalo'ob.

Bejla'k'iine' demokraasyaae' ku na'atpajal beytáakpajilile'. U táakpajal máake' ma' chéen ikil u yéeyik u representaante'ob ti' yéeyajilo'obe'; **ku páajtal xan u táakpajalo'ob direekto wáaj indireekto ti' u desisyoono'ob yaan u yil yéetel kaaj**. U yóol demokraasyae', ku na'atpajal bey "u gobyernoil kaaj". Yéetel demokraasyae' u chuune' ti' u taal ti' **derechos humanose'**.

## ¿Qué son los derechos humanos?

Son **prerrogativas** inherentes a las personas por el sólo hecho de serlo y se encuentran sustentados en la **dignidad humana**, entendida como la cualidad que nos hace valer como persona y cuya realización es indispensable para nuestro desarrollo integral.

La Declaración Universal de los Derechos Humanos señala que:

1. Toda persona tiene **derecho a participar en el gobierno de su país** (directamente o por representantes).
2. Toda persona tiene el derecho de acceder, en condiciones de igualdad, a las funciones públicas de su país.
3. La voluntad del pueblo es la base de la autoridad del poder público (elecciones y voto).

La participación ciudadana es toda acción **voluntaria, no remunerada y no condicionada** que busca influir en los asuntos públicos promoviendo intereses y valores colectivos por medios **no violentos**. Por ejemplo, intervenir en temas de seguridad, salud, educación, etc.

## ¿Ba'ax derechos humanos?

U déerechos máak desdéej ken sijiik (**prerrogativas**) chéen tumen máak, ti' ku jéets'el ti' u **wiinikile' (dignidad humana)** ba'ax beetik u wiiniktal máak yéetel k'abéet u béeykunsal'al ti'al k wiiniktal.

U jets't'aanil tuláakal yóok'ol kaab Déerechos Humanose' ku ya'alik:

1. Tuláakal máak yaan **déerecho ti' u táakpajal tu gobyernoil u país** (direekto wáaj yéetel u representaante'ob).
2. Tuláakal máak yaan u déerecho ti' u yoksikubáaj, keetil, ich U meyajil gobyernoil u país.
3. U t'aan kaaje' u chuun u áawtoridaadil u páajtalil kaaj (yéeyajil yéetel booto).

U táakpajal kaaje' tuláakal wáajba'ax ku beeta'al tumen kaaj **chéen tumen u k'áatij, xma'abo'olil yéetel jáalk'abil** ikil u kaxtik u táakpajal ich ba'alo'ob yaan u yil yéetel kaaj ikil u ts'áaik k'ajóoltbil u tuukul múuch' máako'ob **xma'aba'ate'**il. Je'ex, u táakpajal ich ba'alo'ob yaan u yil yéetel **seguridad**, toj óolal, ka'ansajil, ich uláak'o'ob.

## ¿Cómo podemos ejercer nuestro derecho a la participación?

A través de canales o mecanismos institucionalizados e independientes:

1. **Mecanismos institucionalizados:** son aquellos que se habilitan desde el poder ejecutivo y legislativo, principalmente. Por ejemplo: las elecciones, consultas, plebiscito, etc.
2. **Mecanismos independientes:** son aquellos que habilitan las propias personas de manera colectiva o a través de organizaciones de la sociedad civil. Por ejemplo: observatorios, mesas de diálogo, marchas, manifestaciones, ejercicios de vigilancia.

A su vez, los mecanismos de participación ciudadana se pueden clasificar por el nivel de incidencia que permiten en:

- **Consultivos.** Por ejemplo, el plebiscito, que consiste en que la ciudadanía comunique sus intereses sobre acciones gubernamentales trascendentales para la vida pública (Ley de Participación Ciudadana del Estado de Yucatán, Artículo 15).
- **Diálogo.** La ciudadanía y el gobierno intercambian información sobre sus intereses. Por ejemplo, los Consejos de Colaboración Municipal, que son órganos de consulta conformados por distintos grupos sociales con el objeto de mejorar las políticas

## ¿Bix je'el u páajtal k béeykunsik u déerechoil k táakpajale'?

Ti' ba'axo'ob jets'antak tumen áawtoridaado'ob wáaj uláak máako'ob:

1. **Ba'axo'ob jets'a'antak tumen awtoridaado'ob:** lela' ku je'ets'elo'ob tumen gobyerno yéetel kóongreso, lelo'oba' leti' le je'elo'oba': yéeyajil, u K'áatchi'ita'al kaaj, u botáarta'al jump'éel wáajba'ax, ich uláak'o'ob.
2. **Ba'axo'ob jets'a'antak tumen uláak' máako'ob:** lela' ku je'ets'el ti' u múuch' meyajilo'ob kaaj, je'ebix ti': *observatorios, mesasil tsikbal, marchas, manifestaciones*, u kaláanta'al u meyaj áawtoridaado'ob.

Le ba'axo'ob yaan ti'al u táakájal kaajo' ku páajtal u ja'atsalo'ob yo'ol buka'aj kun táakpajalbilil':

- **K'áatchi'il.** Je'ebix le ku ya'ala'al bey plebiscito, yéetel lela' kajnáalilo'obe' ku ya'aliko'ob ba'ax ku tukliko'ob yó'olal ba'ax ku beetik gobyerno yaan u yil yéetel u kuxtal kaaj (Ley de Participación Ciudadana del Estado de Yucatán, Artículo 15).
- **Tsikbal.** Kajnáalilo'ob yéetel gobyerno' ku múul tsikbalo'ob. Je'ebix, le *Consejos de Colaboración Municipalo'* kúuchilo'ob tu'ux ku táakpajal jejeláas grupos sociales ti'al u ma'alobkunsal poliitikas puublikas ikil u múul tsikbalta'alo'ob

públicas mediante espacios de interlocución (Ley de Gobierno de los Municipios del Estado de Yucatán, Artículo 73)

- **Deliberativos.** La ciudadanía y el gobierno definen en conjunto el sentido de la decisión pública. Por ejemplo, los Consejos de Planeación para el Desarrollo de los Municipios, que son responsables de la elaboración de los Planes Municipales de Desarrollo (Ley de Gobierno de los Municipios del Estado de Yucatán, Artículo 110).
- **Cogestivos.** La ciudadanía y el gobierno manejan conjuntamente recursos y ejecutan acciones para conseguir un fin determinado. Por ejemplo, los Consejos de Participación Ciudadana, que son mecanismos para fortalecer el trabajo colaborativo entre la ciudadanía y el gobierno municipal, con el fin de lograr el desarrollo integral de la comunidad a través de la autogestión.
- **Vigilancia.** La ciudadanía da seguimiento o fiscalizan la implementación de una decisión pública o la actuación gubernamental. Por ejemplo, los Comités de Contraloría Social, que son un Mecanismo de Participación Ciudadana de vigilancia, que permite la supervisión de las acciones gubernamentales, verificando la correcta aplicación y manejo de los recursos públicos de los programas sociales.

(Ley de Gobierno de los Municipios del Estado de Yucatán, Artículo 73).

- **U tsikbalil desisyoono'ob.** Kajnáalil yéetel gobyerno' ku múul tsikbaltiko'ob u desisyoon kaaj. Je'ebix, le *Consejos de Planeación para el Desarrollo de los Municipios* leti'ob beetik u tuukuil meyaj *Planes Municipales de Desarrollo* (Ley de Gobierno de los Municipios del Estado de Yucatán, Artículo 110).
- **Múul meyaj.** kajnáalil yéetel gobyerno' ku múul meyajtiko'ob taak'in yéetel ku beetiko'ob meyaj'ob ti'al u jóok'siko'ob táanil jump'éeel wáajba'ax. Je'ebix, u *Consejosil Participación Ciudadana* jets'a'ano'ob ti'al u mu'uk'a'ankunsiko'ob u múul meyaj kajnáalil yéetel gobyerno munisipaal, ti'al u jóok'sa'al táanil kaaj tumen kaaj.
- **Kalanil meyaj.** Kajnáalile' ku ts'áaik seguimyeento wáaj ka kalantik ka béeykuns'a'ak u desisyoon kaaj wáaj u meyaj gobyerno. Je'ebix, u *Comitélo'ob Contraloría Social* jets'a'ano'ob ti'al u táakpajal kaaj ich kalanil, ti'al beyo' u ch'úukta'al ba'axo'ob ku beetik gobyerno, ku ch'úuktik ka beeta'ak tubeelil yéetel ka meyajta'ak tubeelil u taak'in kaaj ti'al prograamasil u yáanta'al kaaj.

Es necesario señalar que en el ejercicio de estos mecanismos de participación existen brechas de género, por lo que las condiciones para que las mujeres ejerzan plenamente estos derechos son desiguales. Ante este panorama, es necesario señalar estas diferencias y exigir que se trabaje y se reduzcan estas brechas, con el fin de garantizar una participación política equitativa.

Para asegurar la participación ciudadana de las mujeres en igualdad de condiciones, la Convención sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer establece que:

1. Los Estados tomarán las medidas apropiadas para eliminar la discriminación contra la mujer en la vida política y pública del país,
2. Para garantizar las condiciones para un involucramiento sustantivo y efectivo de las mujeres al participar en política y;
3. Es indispensable garantizar los derechos de asociación, votar y ser votadas de las mujeres.

## **2. Transparencia, Derecho de Acceso a la Información y vigilancia ciudadana**

### **¿Qué es la transparencia?**

La transparencia es la obligación de todas las instituciones del gobierno de publicar de forma sistemática la información que generan.

Tsaj k a' alike' ti'al u béeykunsal' le ba'alo'ob jets'a'antak ti'al u táakpajal kaaja' yaan u jela'anil ti'al ko'olelo'ob ti' xiibo'ob, beytúuno' ti'al u béeykunsiko'ob je'ex unaj le déerecho'oba' ma' keetel ti'al ko'olelo'obi', lebeetike' tsaj k ch'a'achi'itik le diferensya'oba' yéetel k eksijiirtik ka xu'ulsa'ak le talamila' ti'al u jaajtal u táakpajal máak ich poliitika yéetel keetilil, je'ex unaje'.

Ti'al u jéets'el u keet táakpajal ko'olelo'obe' le ku ya'ala'al Convención sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer ku jets'ike' eske:

1. Le Estado'obo' yaan u beetiko'ob ba'ax unaj ti'al u xu'ulsa'al u péech' óolta'al ko'olelo'ob ich u kuxtalil poliitika yéetel ich u kuxtalil kaaj ti' tuláakal país;
2. ti'al u jéets'el u yoksikubáaj tubeelil ko'olelo'ob táakpajal ich poliitika;
3. yéetel u déerecho'ob ti'al u much'ikubáajo'ob, u botaro'ob yéetel u botarta'alo'ob.

## **2. sáasil meyajil, u Déerechoil u yojéeltik máak ba'ax ku yúuchul yéetel u kalanta'al wáajba'ax tumen kaaj**

### **¿Ba'ax sáasil meyajil?**

Sáasil meyajile' jump'éel ba'al unaj u ts'atáantik tuláakal kúuchilo'ob gobyerno ikil u ts'áaiko'ob k'ajóoltbil tuláakal ba'ax ku yúuchul yéetelo'ob.

¿Quién debe ser transparente? Todas las instituciones públicas, pero también privadas. Los criterios a tomar en cuenta para saber si tienen que ser transparentes son:

1. Que reciban y ejerzan recursos públicos y,
2. Que realice actos de autoridad.

Por ejemplo, el gobernador de Yucatán contrata una empresa para la construcción de un hospital, así que tanto el gobernador como la empresa tienen que ser transparentes ya que están utilizando dinero público para la realización de esta obra, por lo que como ciudadanas y ciudadanos debemos tener acceso y conocer los contratos, los precios, plazos, materiales, etc., relacionados con dicho hospital.

En este sentido, el presidente de la República debe de ser transparente y los partidos políticos, presidentes municipales, sindicatos, universidades, alcaldías y demás instituciones de este tipo deben contar con un portal de transparencia en internet donde se dé a conocer la información sobre su actuar.

¿Máax unaj u sáasilkuntik u meyaj? Tuláakal kúuchilo'ob ku k'amik taak'in ti' gobyerno ti'al u meyaj yóo'lal kaaj, ba'ale' beyxan le ma' tu k'amiko'ob taak'in ti' gobyernoo'. Ba'ax k'abéet u ch'abal kweentail ti'al u yojéelta'al wa unaj sáasilkuntik u meyaj'obe' leti' le ba'alo'oba':

1. Ku k'amiko'ob yéetel ku meyaj'ob yéetel u taak'in kaaj beyxane',
2. Yaan áawtoridaad ti'ob.

Je'ebix lela', wa u gobernadooril Yucatán ku ts'áaik ti' jump'éel éempresaa u beet jump'éel ospitaale'. Taanto je'ex le gobernadooro' beyxan le éempresao' tsaj u sáasilkuntikubáajo'ob tumen táan u meyaj'ob yéetel u taak'in kaaj ti'al u beetiko'ob le oobrao', lebeetik túune' to'on kajnáalilo'one' de'eser u páajtal k ilik u kóontratosil, bajux u tojol, buka'aj kun xáantal u beetbil, u materyaalilo'ob, ich uláak' ba'alo'ob., yaan u yil yéetel le ospitaalo'.

Beytúuno' presideentee' de'eser sáasil ba'ax ku beetik, beyxan páartidos poliitikos, presideente munisipaalo'ob, síndikaato'ob, unibersidaado'ob, alcaldiiyas, ich uláak'o'ob., kaada jump'éel ti' le kúuchilo'oba' de'eser u yaantal ti'ob jump'éel kúuchil internet sáasilkunsik tuláakal bix u meyaj'ob.



## Derecho de Acceso a la información (DAI)

El Derecho de Acceso a la Información (DAI) comprende la posibilidad de **solicitar, investigar, difundir, buscar y recibir información pública** que sea generada, obtenida, adquirida, transformada o esté en posesión del gobierno y sus instituciones.

Si bien podemos **investigar y buscar** información en los portales de transparencia de los que ya hablamos, no toda está en dichos sitios, por lo que también es posible **solicitar y recibir** información a través de la realización de peticiones directas a las instituciones de gobierno. Por ejemplo, ustedes le pueden preguntar a la Secretaría de las Mujeres de Yucatán cuáles son los programas con los que cuenta para eliminar la violencia y discriminación contra las mujeres o bien, solicitar información al Instituto Electoral y Participación Ciudadana de Yucatán sobre las acciones que realiza para promover la participación política de las mujeres mayas. De esta manera, pueden preguntar lo que a ustedes les interese y a las instancias públicas correspondientes.

¿Y cómo lo podemos hacer? Desde la aplicación o la página de internet de la Plataforma Nacional de Transparencia donde le podemos preguntar a las instituciones de nivel federal como la Comisión Federal de Electricidad, Banco de Bienestar, Secretaría de Seguridad, etc., y también a todas las instituciones estatales y locales, mismas que cuentan con un periodo específico para hacerles llegar la información que solicitaron.

## U Déerechoil u k'ajóoltik wáajba'ax máak (DAI)

El Derecho de Acceso a la Información (DAI) ku ts'áaiku páajtalil u k'áata'al, u **imbestigarta'al, u ts'a'abal k'ajóoltbil, u kaxta'al yéetel u k'a'amal** información ku jóok'ol yóo'lal kaaj, wáaj ku k'a'amal yóo'lal kaaj tumen le gobyerno yéetel u institusyoono'ob.

Bejla'e', ku páajtal k **imbestigaartik yéetel k kaxtik** información tu kúuchilo'ob sáasilil meyaj ts'o'ok k a'aliko', ba'ale' ma' tuláakal información yaan te' kúuchilo'ob interneeta' lebeetike' ku páajtal k **k'áatik yéetel k k'amik** información taats' ti' u kúuchilo'ob gobyerno, je'ebix beya', te'exe' ku páajtal a k'áatike'ex ti' *Secretaría de las Mujeres de Yucatán* máakalmáak prograamasil yaan ti' ti'al u xu'ulsik u loobilta'al yéetel u péech' óolta'al ko'olelo'ob. Beyxan ku páajtal a k'áatike'ex ti' *Instituto Electoral y Participación Ciudadana de Yucatán* yóo'lal ba'axo'ob ku beetik ti'al u ts'atáantik ka táakpajnak ich polítika maaya ko'olelo'ob. Ku páajtal a k'áatike'ex je'eba'ax a k'áat a wojéelte'ex ti' u institusyonesil ku meyaj yóo'lal kaaj yaan u yil yéetel le ba'ax taak a wojéeltike'exo'.

¿Bix je'el u páajtal k beetike'? Desdéej tu aplicaciónil wáaj tu paajinail interneet tu kúuchil *Plataforma Nacional de Transparencia* te'ela' ku páajtal k k'áatik ti' institusyoono'ob niibel federal je'ex *Comisión Federal de Electricidad*, ti' *Banco de Bienestar*, ti' *Secretaría de Seguridad*, ich uláak'o'ob., beyxan ti' tuláakal institusyoono'ob estatales yéetel locales. Leti'obe' yaan ti'ob jayp'éeel k'iino'ob ti'al u túuxtiko'ob ti' te'ex le ba'ax ken k'áate'exo'.

Es importante mencionar que si no nos contestan en tiempo y forma, hay mecanismos que protegen nuestro derecho y que garantizan que nos den la información pública.

Finalmente, otra de las posibilidades del DAI es difundir la información pública y este elemento es crucial pues, una vez que nosotras tenemos la información y que la hemos analizado, la podemos hacer llegar a muchas más personas. Por ejemplo, continuando el caso del hospital, podemos difundir cuál fue el costo de su construcción y equipamiento, qué servicios se van a ofrecer ahí, quién puede ser beneficiario de estos, cuántos doctores van a contratar para su funcionamiento, etc.

### **Vigilancia ciudadana**

Esta es una herramienta de participación ciudadana dedicada a dar seguimiento, revisión, evaluación y retroalimentación del quehacer gubernamental. La vigilancia ciudadana revisa que los actos del gobierno correspondan con sus atribuciones legales y además permite a la ciudadanía tener una incidencia sobre los problemas públicos de la comunidad.

Para que esta pueda darse es necesario que el gobierno garantice las condiciones para ejercer el Derecho de Acceso a la Información, la Libertad de Expresión y los derechos políticos de las mujeres, para

Jach k'abéet k a'alike' wa ma' tu núukiko'ob ti' to'on ich le jayp'éel k'iino'ob jets'a'antako' yéetel je'ex unaj u núukiko'obe', yaan ba'alilo'ob kaláantik k déerecho yéetel jets'ik eske tsaj u ts'abal to'on u informaciónil kaaj.

Ts'ooke', uláak' u páajtalil DAle u ts'áaik k'ajóoltbil información yóo'lal kaaj lela' jach ma'alob, tumen le ken k'uchuk to'on le información yéetel ken ts'o'okok k xak'altiko' ku páajtal k beetik u k'uchul ti' uláak' ya'abach máako'ob, yo'olal je'ex, le ospitaalo' ku páajtal k ts'áaik ojéeltbil bajux tu tojotal, ba'axo'ob kun meyajtbili', máaxo'ob ku páajtal u bino'obi', jaytúul doktoro'ob kun meyajji', ich uláak' ba'alo'ob.

### **U kalan kajnáalilo'ob**

Lela' jump'éel ba'al ti'al u táakpajal kajnáalilo'ob ikil u ts'áaik'ob seguimyeento, u xak'altiko'ob, u p'isiko'ob yéetel ma'alobkunsiko'ob u meyaj gobyerno, u kalan kajnáalile' ti'al u yila'al eske ba'axo'ob ku beetik gobyerno'oe' yaan u yil yéetel ba'ax jets'a'an unaj u beetik, beyxane', ku ts'áaik u páajtalil ti' kajnáalil u táakpajal ich u talamilo'ob u kaajalo'ob.

Ti'al ka béeychak u kalanil kajnáalo'obe' k'abéet u ts'áaik gobyerno tuláakal ba'ax k'abéet ti'al le u Déerechoil u yojéeltik máak ba'ax ku yúuchul, u Jáalk'abil u ya'alik ba'ax ku tuklik máak yéetel u

que se vigile en un contexto de equidad, diálogo abierto y seguridad y donde se tomen en cuenta las opiniones y propuestas de las mujeres sobre los problemas públicos que les afectan.

Participar activamente en los problemas públicos de nuestra comunidad es un derecho humano que tenemos y podemos ejercerlo a través de la exigencia de rendición de cuentas, la vigilancia ciudadana, la consulta y el uso estratégico de la información pública, haciendo valer nuestros derechos políticos, entre otros.

### **El papel vigilante de las mujeres**

Es crucial para la democracia y para nuestras comunidades que cada día más mujeres comiencen a participar en lo público, que empiecen a opinar e incidir sobre los asuntos que les interesan, los cuales pueden ser variados, como lo serían el tema del agua, la protección al medio ambiente, la inseguridad que vivimos en las calles, etc. Es necesario que podamos ejercer plenamente nuestros derechos humanos, civiles y políticos como lo son la participación, el derecho a ser votadas, el acceso a la información, la asociación, etc., para que nuestras exigencias, demandas y peticiones sean escuchadas a la hora de la toma de decisiones públicas.

déerecho'ob ti'al u táakpajalo'ob ich poliitika ko'olelo'ob, ti'al jump'éeel keet kalanil, tsikbalil xma' sajakil yéetel ka ch'abak kweentail ba'ax ku tukliko'ob yéetel ba'ax ku ya'aliko'ob ko'olelo'ob yóo'lal u talamilo'ob kaaj loobiltiko'ob.

K táakpajal ti' u talamilo'ob k kaajale' jump'éeel *derecho humano* yaanto'on le je'ela' ku páajtal k béeykunsik ikil k eksijiirtik ka k'u'ubuk kweentas, ikil k kalantik u meyaj gobyerno, ikil k k'áatchi'ita'al yéetel ikil u meyaj to'on tubeelil u información kaaj, ikil k béeykunsik k déerecho'ob poliitiko'ob, ich uláak' ba'alo'ob.

### **U noj ba'alil u kalan ko'olelo'ob**

Jach k'abéet ti' demokraasya yéetel ti' k kaajalo'ob ka anak u maasil ko'olelo'ob táakpajak ti' ba'ax yaan u yil yéetel kaaj, ka káajak u ya'aliko'ob ba'ax ku tukliko'ob yéetel ka káajak u yoksikubáajo'ob ti' je'eba'ax u k'áato'obe', je'ebix, ba'axo'ob yaan u yil yéetel ja', u kalanta'al yóok'ol kaab, u sajb'eentsilil u jóok'ol máak kaaye, ich uláak' ba'alo'ob. Jach k'abéet u páajtalil k béeykunsik je'ex de'ese' k *derechos humanos civiles* yéetel k déerechos poliitiikos ti'al k botáarta'al, k ojéeltik ba'ax ku yúuchul, ti'al k much'ikbáaj, ti'al beyo' ka u'uya'ak ba'ax k k'abéet to'on yéetel ba'axo'ob k k'áaatik ti'al ka ch'abak kweentail ich u desisyoonilo'ob kaaj.

CUARTO EPISODIO



08:00 ————— 29:00



“Derechos humanos de las mujeres”



Este proyecto fue apoyado con recursos del Programa Nacional de Impulso a la Participación Política de Mujeres a través de Organizaciones de la Sociedad Civil, modalidad IV en el 2021.  
No podrá ser utilizado con fines de lucro o fines de proselitismo partidista.

## Contenido del podcast cuatro de Nelsy Marisela Ku Chay

### 1. Derechos humanos de las mujeres mayas

Los Derechos Humanos son el conjunto de prerrogativas sustentadas en la dignidad humana, cuya realización efectiva resulta indispensable para el desarrollo integral de la persona. Este conjunto de prerrogativas se encuentra establecido dentro del orden jurídico nacional, en nuestra Constitución Política, tratados internacionales y leyes (Comisión Nacional de los Derechos Humanos).

Por lo tanto, los derechos humanos son derechos inherentes, sin discriminación motivada por origen étnico o nacionalidad, género, la edad, sexo, discapacidades, condición social, religión, preferencias, color, lengua, o cualquier otra condición que atente contra la dignidad humana y que tenga por objeto anular o menoscabar los derechos y libertades de las personas. Estos derechos son interrelacionados, interdependientes e indivisibles (Naciones Unidas) y el respeto hacia los derechos humanos de las mujeres es un deber de todas y todos, por lo que las autoridades, en el ámbito de sus competencias, tienen la obligación de promover respetar, proteger y garantizar los derechos humanos en favor de las mujeres.

## U ts'iib kanp'éeel podcatsil ti' Nelsy Marisela Ku Chay

### 1. U Derechos Humanos maaya ko'olelo'ob

Le u páajtalil kole'elo'ob, le ti' tuláakal le baxo'ob kabéet ti'ob, uti'al u kuxtal, u xiinbal tu beeli', ka anakti' jump'éeel ma'alo'ob kuxtal. Le ts'iibo' je'ela' ti' yaan ichil u juunil le Constitución Política, t'áakpajano'ob xan ichil le nukuch ju'unob tie' le noj kaajo'obo'; letie' ku ya'ala'al ti'ob *Tratados Nacionales wáa Internacionales*o'ob, yéetel ichil u ts'iibil leyeso'ob (*Comisión Nacional de los Derechos Humanos*).

Le beetke' le páajtalilo'ob jump'éeel ba'ax yanto'on desde siijnalil, k-tia'al; ma' unaj u ya'alal to'on ba'al yóolal k chi'iibalil, wa men ko'olelo'on, biix k nook', yóolal jayp'éeel ja'ab yanto'on, mix wa yaan ba'ax ku yúuchul ti k wíinklil, mix yóolal k religión, wa bix k t'aan, mix jump'éeel k'aas unaj u beeta'al to'on ti' tuláakal baxo'ob utia'al u yustal u yaantal to'on malo'ob kuxtal. Le páajtalilo'oba' jump'éeelilo'ob, ma' tu yustal u luk'sal to'on, unaj u chiinpooltik tuláakal máako'ob, ts'o'okle' le nojoch Jalacho'obo' desde tu páajtalil u muuk'o'obe' u meyaj'o'obe' unaj u chiikbesko'ob u k'a'ana'anil u chiinpoltaj yéetel u kanáantal tuláakal ko'olelo'ob.

Existen Leyes internacionales como la Convención sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer (CEDAW, por sus siglas en inglés) de 1981, que tiene como fin eliminar todas las formas de discriminación contra la mujer en todas las partes del mundo, es decir, es universal. Los países que forman parte del convenio, en este caso México, tienen la obligación de cumplir con medidas de acción para eliminar o reducir todas las formas posibles la discriminación contra la mujer, así como proteger jurídica y legalmente a las mujeres para que esto no suceda. Algunos derechos que se mencionan son el derecho como mujer a la participación política, a la educación, al empleo, a la mujer rural y a la igualdad en la ley.

## 2. Derechos a la no violencia hacia las mujeres mayas

La ley de acceso de las mujeres a una vida libre de violencia en el Estado de Yucatán establece los principios y modalidades para garantizar su acceso a una vida libre de violencia de las mujeres que favorezca su desarrollo y bienestar conforme a los principios de igualdad y de no discriminación. Así como que las autoridades deben garantizar una vida digna para las mujeres, sin violencia y que hombres y mujeres deben caminar unidos hacia una vida sin violencia, sin violencia de ningún tipo. Esto, se establece en la "Convención Internacional de eliminación de todas formas de discriminación racial de la Declaración Universal de Derechos Humanos".

Yaan xan u láak' ts'iibo'ob ichil le nukuch leyeso'ob yano'ob ichil noj kaajo'ob, tia'al tuláakal le ko'olelo'obo' kuxano'ob wey yóok'ol kaabo'; le je'ela' u k'aabae' Convención sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer (CEDAW), tu'ux ku tsoolik yóolal u k'a'ana'anil ka xu'uluk tuláakal le loob ku beepajal ti' le x maaya ko'olelo'obo', ti' xan ku ya'ik ba'ax unaj u beeta'al, yéetel bix unaj u beeta'al ka'a beyak le ma'alo'ob kuxtalob. Ichil u ju'unil le CEDAWo' ti' xan ku ya'ik to'one' u páajtalil ka jóok'o'ob, ka t'aanajko'ob, ka wu'uyako'ob ichil le poliitika'obo', yaan to'on xan u páajtalil ka kanbanajko'on, ka xooknajko'on, ka ts'a'bak to'on jump'éeel ma'alob meyaj yéetel ka múul xiinnanajko'on ko'olelo'ob yéetel xiibo'ob.

## 2. U páajtalilo'ob maaya ko'olelo'ob yóolal u yantal ma'alobil kuxtal

La ley uti'al jump'éeel kuxtal xma' loobil utia'al maaya ko'olelo'ov wey tu Noj Lu'umil Yucatáne', jump'éeel ju'un tu'ux u ya'ik, le ko'olelo'obo' yaan u páajtalilo'ob, ku ye'esik tu'ux u taal. Be xan ba'axten jach k'abéet le nojoch Jalachobo' unaj u beetko'ob utia'al ka yanak tie' ko'ole'elo'ob jump'éeel kuxtal tu'ux mina'an jaats', mina'an loob, ka yanak ti'ob ma'alob beej yéetel kimak óolal, le ba'ax yaan ich le ju'un tu'ux le kole'elo'obo' yéetel le xibo'obo' unaj u xiinbalo'ob jump'éeelili', ma' u yila'al le ko'olelo'obo' mix ba'al u beelal bey u t'aan le ts'íbil le ju'un u k'aabae' U noj mok't'aanil ti'al u xu'ulsa'al u tséelinkunta'al u páajtalilo'ob ko'olel wáa "Convención Internacional de eliminación de todas las formas de discriminación racial"

## ¿Cómo se incluye la perspectiva intercultural en la ley de acceso a una vida libre de violencia?

Aunque han habido avances en la creación de acciones y mecanismos de abordaje dirigido a las mujeres, en general siguen siendo insuficientes para tratar estos temas complejos que requieren del compromiso interinstitucional de instancias de gobierno y organizaciones de la sociedad civil.

Ante este panorama, múltiples organismos se han puesto en marcha, un ejemplo de ello es la Red Nacional de Casas de la Mujer Indígena y Afromexicana (CAMIS), que brinda servicios interdisciplinarios en 20 Entidades Federativas. Esta estrategia de construcción de política pública, que es reconocida a nivel nacional e internacional, promueve el ejercicio pleno de los derechos de las mujeres indígenas por parte de mujeres organizadas a nivel comunitario, con el fin de atender temáticas de prevención de la violencia familiar y de género, así como dar atención a la salud sexual y reproductiva.

Las Casas de la Mujer Indígena y Afromexicana son espacios física y socialmente contruidos para la prevención y atención de casos de violencia y salud sexual y reproductiva para las mujeres indígenas con un enfoque que incorpora la perspectiva de género y la interculturalidad.

A nivel local se reconoce el aporte que ha realizado la organización de mujeres del CADIN en la región a través de la Casa de la mujer

## ¿U páajtalil tuláakal ko'olel ti'al u yantal jump'éeel ma'alob kuxtal tu'ux ma' u loobilta'ale', bix u táakbesik le ku ya'alalo' perspectiva intercultural?

Kex ts'o'ok u beeta'al túumben meyajilo'ob yéetel nu'ukulilo'ob uti'al u chíinpolta'al u páajtalilo'ob utia'al ma'alob kuxtal maaya ko'olelo'ob láaylie' ma' tu táanilkunsa'al u déerechoil tiolal je'elo' k'abéet jump'éeel meyaj interinstitucional, mola'ayilo'ob ti' jala'achil yéetel múul meyajil ti' múuch'kabil ti' Sociedad Civil.

Tu yo'olal le je'elo' ts'o'ok u péeksa'al múuch'kabilo'ob, jump'éeel u chíikuilil le je'elo' le Red Nacional ti' Najil ti' máasewáal ko'olelo'ob yéetel afromexicana (CAMIS) ku ts'áajik u jejeláasil meyajob ti' 20 Péetlu'umilo'ob, jump'éeel bix je'el u páajta'al u meyajta'al poliitika' uti'al táanilkunsa'al u déerechoilo'ob maaya ko'olelo'ob yóolal utia'al jump'éeel kuxtal xma' loobil u ti'al maaya ko'olelo'ob wa uti'al u xu'ulsaj u loobilta'al u kuchkabal yéetel ko'olel wey noj lu'umila'.

U Naajil Máasewáal Ko'olelo'obe' kúuchilo'ob beeta'ab uti'al u kanáanta'al yéetel u ts'atáanta'al taalamilo'ob tu'ux ku loobilta'al u tooj óolal maaya ko'olelo'ob yéetel u tsoolol yóolal u tóoj óolal ko'olel.

Wey péetlu'umile' k'a'ana'an u chíimpolta'al le meyaj ku beetiko'ob le múuch'kabilo'ob ti' ko'olelo'ob Sihó ti' CADIN ti' le xeet'lu'mil, tu

maya Toj Óolal Puksi'ikál, donde dentro de sus principales temáticas de trabajo están la prevención y atención de la violencia de género, para lo cual brindan diversos servicios. Adicionalmente, un estudio realizado en dos municipios de Yucatán para conocer la gravedad de la violencia familiar y de género, nos da un panorama general de que la violencia hacia las mujeres en nuestros municipios sigue siendo una gran problemática debido a su frecuencia, gravedad e intensidad.

### ¿Cuáles son los mecanismos que puedan proteger los derechos humanos de las mujeres mayas?

Aunque se han implementado algunas medidas cautelares de protección a las mujeres en una situación de violencia, los espacios de acceso a la justicia siguen siendo sitios de revictimización sistemática hacia las mujeres, con falta de recursos económicos, materiales y humanos, y carentes de pertinencia cultural y lingüística.

La violencia de género se sigue manejando como un problema propio de las mujeres, no como un asunto público que afecta el tejido social, que trasciende e impacta todos los ámbitos de nuestra vida y entorno, donde se requieren acciones específicas que tomen en cuenta sus contextos.

Por todas las condiciones expuestas aquí, se puede decir que la violencia hacia las mujeres es una problemática que, para erradicarla, requiere de muchos esfuerzos, tanto institucionales, comunitarios y familiares.

yóolal Casa de la mujer maya Tooj Óolal Puksi'ik'al, ichil u jejeláasil tsikbalo'ob ti' u meyaj'o'ob uti'al u kanáanta'al yéetel u liisik u yóolal ko'olelo'ob u loobilta'alo'ob, ts'áaj u jejeláasil meyaj'o'ob. Ti' jump'éel xaakal meyaj beeta'ab ti' ka'ap'éel méek'tan kaajilo'ob láayli'e' yaan u taalamil u loobilta'al mantats' maaya ko'olelo'ob.

### ¿Máakalmáal u jeejeláas nu'ukulilo'ob uti'al u páajtal u kanáanta'al u páajtalil maaya ko'olelo'ob?

Kex tumen ts'o'ok u beeta'al kex wa jayp'ée leyeso'ob bix je'el u páajta'al u kanáanta'al ko'olelo'ob uti'al ma' u loobilta'al, u kúuchil tu'ux ku kanáanta'al u tooj óolale' láayli' kúuchilo'ob tu'ux ma' tu chiipolta'al ko'olelo'ob chéen tiolal mina'an táak'in tio'ob, nu'ukulo'ob yéetel ku meyaj máako'ob ma' tu na'atiko'ob bix u kuxtal maaya kaaj.

U loobilta'al ko'olel láayli' jump'éel ba'al talamil u meyajta'al tuméen u tuukulta'ale' le ba'ax ku yúuchul ti'ob bey unajo' tiolal ko'olelo'ob, ma' bey jump'éel ba'al ma' tu taasik uts kuxtal ti' kaajnal'obi', k'abéet u beeta'al túun u jeejeláasil meyaj'o'ob uti'al u beytal u k'expajal tia'al ma'alob kuxtal.

Yóolal tuláakal ba'ax ts'o'ok u ya'alal wa u tsikbalta'al k na'atik u loobilta'al ko'olel jump'éel talamil k'abéet u múul meyajta'al yéetel ya'ab óol, ti'al u yantal múul meyaj ti'al ka xu'ulsak u loobilta'al ko'olel.





Conclusiones de la colectiva "Mujeres Primero"  
U ts'o'okolil ti' Táanil Ko'olelo'ob

## 1. Declaración de Halachó, Yucatán, México

"Promoción de los Derechos y la Participación Política de las Mujeres Mayas de Halachó, Yucatán"

A las mujeres se les ha dificultado tener acceso a puestos públicos donde se toman decisiones, así como para tener algún trabajo remunerado en puestos del gobierno. Mientras que, en lo particular, a las mujeres mayas se nos ha limitado para poder ser elegidas como autoridades para trabajar para el bien de nuestros pueblos y comunidad, por pensar que no tenemos la capacidad para hacerlo. Todo ello vulnera los derechos que tenemos y nos margina. Nosotras queremos que esta situación cambie, por lo tanto, proponemos lo siguiente:

- Se requiere que se fomenten empleos para las mujeres mayas; es decir, empleos bien remunerados, ya que las mujeres tienen pocas tierras, muchas veces improductivas, y viven bajo línea de pobreza, lo que dificulta su inserción política.
- Que no se cuestionen las capacidades de las mujeres para desempeñarse en un cargo de elección popular como no se hace con los hombres.
- Que las autoridades, en lo relacionado a seguridad pública para las mujeres, procuren aumentar la vigilancia policiaca en tiempos de campañas electorales.
- Que haya una verdadera igualdad entre mujeres y hombres, que nuestra palabra sea tomada en cuenta por los partidos políticos.
- Exigir a las autoridades que cumplan con sus promesas de campaña, ya que es un derecho que tenemos, pero que no

## 1. U Jets't'aanil Halachó, Yucatán, México

"U ts'a'abal k'ajóoltbil u Déerecho'ob yéetel u táakpajal ti' Poliitika Maaya Ko'olel Halachóilo'ob, Yucatán"

Ti' ko'olelo'obe' ku talantal u yoksikubáajo'ob ti' meyaj'ob yóo'lal kaaj tu'ux ku ch'abal desisyoono'ob, ku talantal u yantal meyaj ti'ob ti' kúuchilo'ob gobyerno, ts'ooke' ti' maaya ko'olelo'one' ku talankúunsa'al u páajtalil k yéeya'al ti'al k beetik k áawtoridaadil, ti'al k meyaj yo'ol u yutsil k kaajal tumen ku tukla'ale' ma' tu páajtal k beetik ba'alo'ob beyo'. Tuláakal lelo'oba' ku loobiltik k déerechos yéetel ku p'atiko'on tséelil, to'one' k k'áat ka k'éexek le ba'alo'ob beya', lebeetike', k k'áatik le ba'alo'oba':

- K'abéet u ts'atáanta'al u yantal meyaj ti'al maaya ko'olelo'ob, meyaj'ob ma'alob u náajalil, tumen ko'olelo'obe' chéen u chan xéet' lu'um yaan ti'ob, ya'ab u téenale' ma' tu tsa'ayal mixba'ali' ts'o'oke' kuxa'ano'ob ich óotsilil, lebeetik ku talantal u yoksikubáajo'ob ich poliitika.
- U xu'ulsa'al u tuukulil deke ko'olele' ma' tu páajtal u yéeya'al ti'al jump'éeel kaargo tumen kaaj, je'ex u yúuchul ti' xiibo'obe'.
- Ti'al u k'iinilo'ob kampanya ti'al botasyoono'obe' ka ts'atáanta'ak u ya'abkunsaa'al u kalanta'al kaaj yéetel ko'olelo'ob tumen polisiia'ob.
- Kayanak jump'éeel jaajil keet kuxtalilich ko'olelo'ob yéetel xiibo'ob, ka ch'abak kweentail k t'aan tumen le partidos poliitkoso'.
- K eksijiirtik ti' áawtoridaado'ob ka u beeto'ob ba'ax ku ya'aliko'ob ka'alik ich kampaanya aniko'ob tumen lela' k déerecho, ba'ale'

hacemos valer por miedo a represalias.

- Las instituciones u organizaciones encargadas de procurar la participación política y ciudadana nos deben acompañar y darnos el respaldo para participar en los procesos electorales y no solo los partidos.
- Si las autoridades no cumplen con su plan de gobierno tenemos que exigir por medio de diferentes formas de democracia que lo hagan o se vigile que cumplan.
- Sabemos que podemos participar con nuestras autoridades no solo saliendo a caminar o votando, sino participando en actividades, opinando, expresando nuestras necesidades y también pidiendo rendición de cuentas.
- Las mujeres conocemos las necesidades de otras mujeres y por lo tanto podemos administrar bien un ayuntamiento y gobernar nuestros pueblos y comunidades.

El mensaje que queremos compartir es que necesitamos unirnos, ir organizadas, porque sabemos que nos necesitamos. Desde las escuelas, nuestros hogares, trabajos, desde el lugar en el que nos encontremos, no callemos las injusticias que vivimos, alcemos la voz para que seamos escuchadas y tomadas en cuenta y que nuestra labor se manifieste en el desarrollo de nuestras comunidades y pueblos.

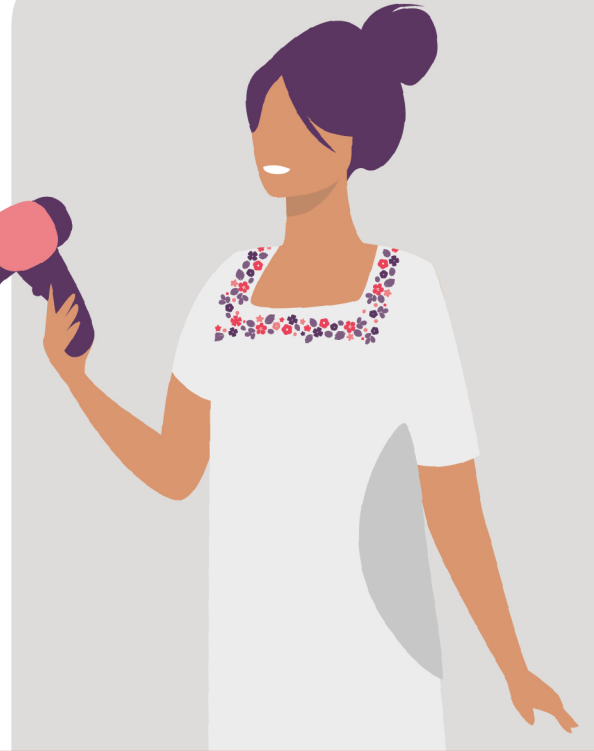
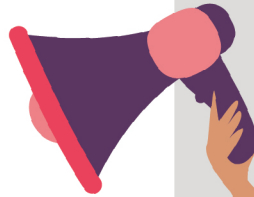
ma' táan k'áatik ka jaajkuns'a'ak tumen sajako'on ka beeta'ak to'on wáajba'ax tumen áawtoridaado'ob.

- Le kúuchilo'ob jets'a'antak ti'al u táakpajal máak ich poliitika yéetel ich kaajo' unaj u láak'intiko'on yéetel u yáantiko'on táakpajal ich u yéeyajil kaaj xan to'on, ma' chéen ka u yáanto'ob páartidosi'.
- Wa le áawtoridaado'ob ma' tu beetiko'ob ba'ax u ya'alma'j u meyajtiko'obe' k'abéet k eksijiirtik ti'ob yéetel jejeláas bixij ti'al ka u'uya'ak u t'aan kaaj ti'al beyo' ka u beeto'ob wa ka ila'ak ka u beeto'ob.
- K ojel ku páajtal k táakpajal yéetel k áawtoridaado'ob ba'ale' ma' chéen ikil k jóok'ol xiimbal wáajk botari', ka jach táakpajako'on ich meyajil ka k a'al ba'ax k tuklik ba'ax k'abéet to'on yéetel ka k'áat ka sáasilkunta'ak kweentas.
- Ko'olelo'one' k k'ajóol ba'axo'ob k'abéet ti' k éet ko'olelilo'ob lebeetike' ku páajtal k meyajtik ma'alob jump'éel ayuntamyento yéetel ku páajtal k k'uchul gobernadoorail t kaajalo'ob.

Le k'ubent'aan k taasika' eske k'abéet k much'ikbáaj, tumen tuláakalo'on múul k'abéeto'on, ich eskweelas, ich k taanaj, tu kúuchilo'ob k meyaj, je'etu'ux yaano'one' ma' k makik k chi' wa ku beeta'al to'on wáajba'ax ma' unaji', kone'ex k'a'ankunsik k t'aan ti'al ka u'uya'ako'on, ka ch'abako'on kweentail yéetel le ba'ax k beetika' ka chíikpajak ikil u jóok'ol táanil k kaajalo'ob yéetel mejen kaajo'ob.







Yucatán 2022